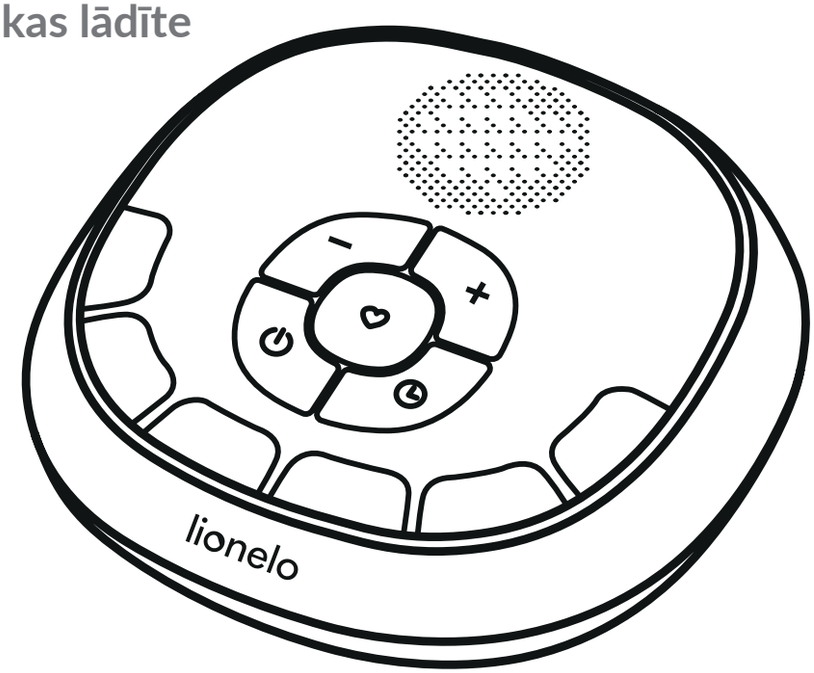
lionelo

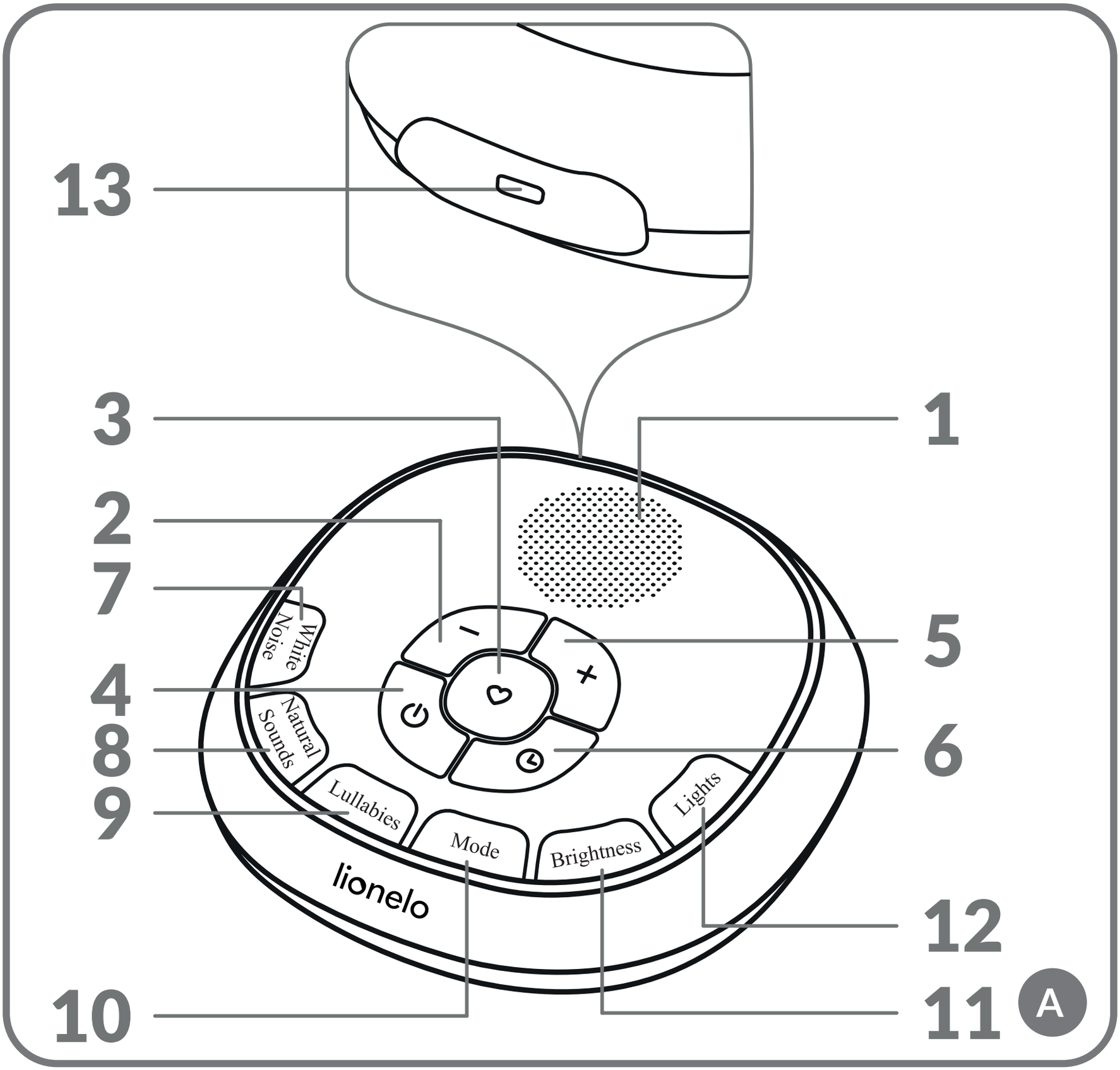
User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario
Handleiding
Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze
Használati utasítás
Manual utilizare
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöopas
Manual de instruções
Οδηγίες χρήσης
Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija

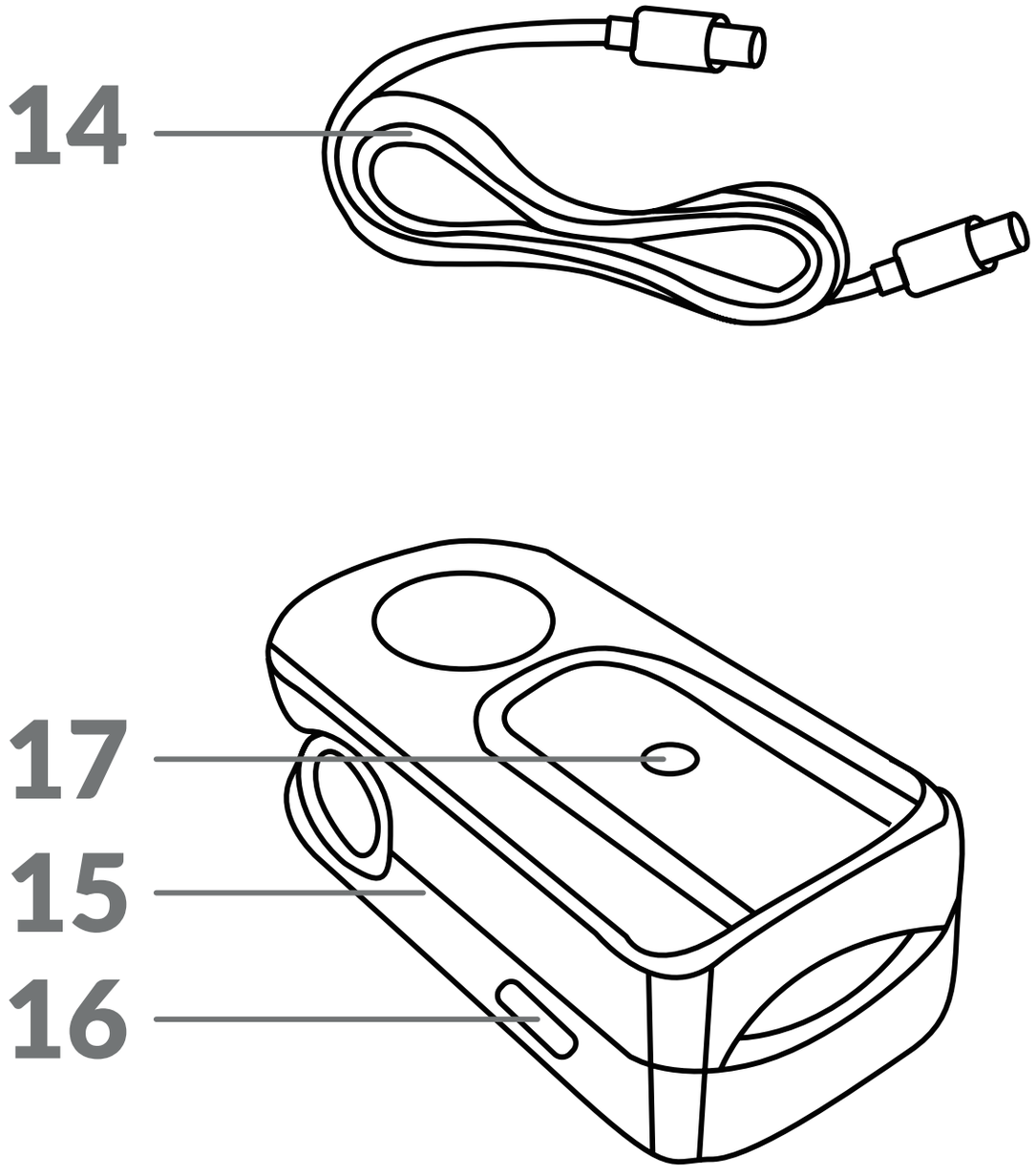
Baby Nap

Sleep sound machine
Pozytywka
Schlafgeräuschmaschine
Машина для сна со звуками
Macchina del suono per dormire
Machine à bruit blanc pour dormir
Máquina de sonido para dormir
Slaapgeluidmachine
Miego garso mašina
Přístroj na spaní s bílým šumem
Alvászaj-gép
Mașină de sunet pentru somn
Sömn ljudmaskin
Søvnlydmaskin
Søvnlydmaskine
Unen äänikone
Caixa de música
Μουσικό κουτί
Positiivne
Mūzikas lādīte

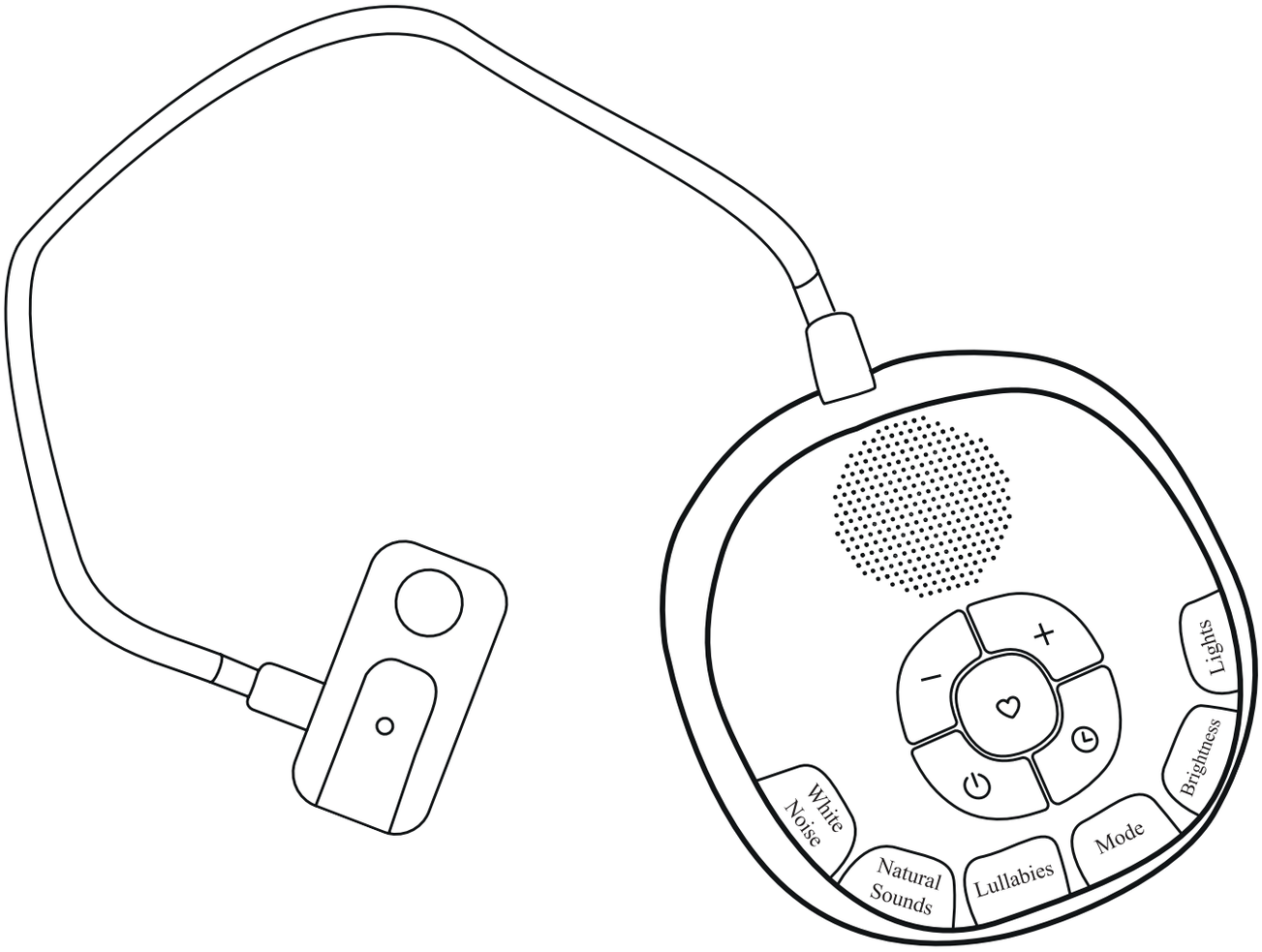


www.lionelo.com

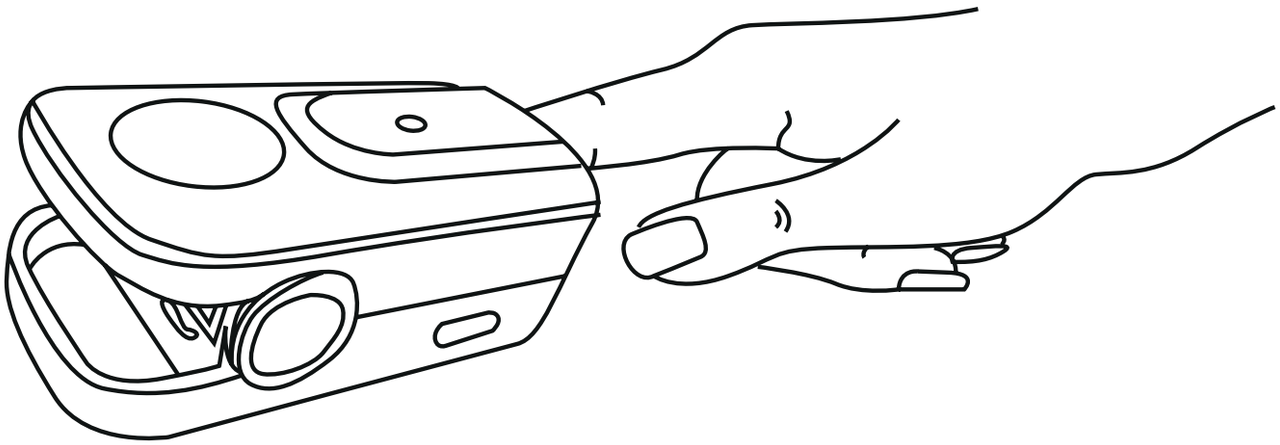

13
3
2
7
4
8
9
10
1
5
6
12
11
A
White Noise
Natural Sounds
Lullabies
Mode
Brightness
Lights
lionelo



A


+
−
Lights
Brightness
Mode
Lullabies
Natural Sounds
White Noise

1



2

Dear Customer!

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us: **help@lionelo.com**

Manufacturer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

IMPORTANT INFORMATION

Please read this instruction manual before operating the product to familiarise yourself with its functions and use it as intended.

Failure to follow the safety instructions and use not in accordance with the instructions may result in damage to your health. Keep this instruction manual for future reference.

1. This product is not a toy. Do not let children play with it. Keep the device out of the reach of children.
2. This device may be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, as well as by persons without relevant knowledge and experience in the use of the device, if they are supervised or have been previously instructed as to the safe use of the device and the risks involved.
3. The product is only intended for domestic use and is not intended for medical or commercial purposes. The product is not a diagnostic, therapeutic or preventive device.
4. Do not repair or modify the device. This may only be undertaken by an authorised service centre.
5. Do not misuse the device.
6. Do not submerge the device in water or any other liquids.

7. Store the device in a dry and secure place. Keep the device away from dust, vibrations, corrosive substances as well as extreme temperatures and humidity.
8. Do not cover the device with any blankets or pillows while in use. Overheating may cause fire, electrocution or injury.
9. Regularly inspect the device's power adapter for damage to the cord, plug, housing and other parts; if any such damage is found, the adapter must not be used.
10. The product should only be used with the recommended power adapter (not included with the device). Recommended maximum power adapter parameters are 5V DC 2A.
11. Do not use the device if it begins to malfunction, overheats excessively, shows discoloration or bulging, emits unusual sounds or smells, or if any other abnormal phenomena occur. In such cases, contact an authorized service center.
12. Do not place other objects on the device while it is in use.
13. Do not use or leave the device in direct sunlight.

DIAGRAM OF THE DEVICE (FIG. A)

1. Speaker
2. Volume down button.
3. Heartbeat sound/recording button
4. On/off switch
5. Volume up button
6. Timer
7. White noise
8. Natural sounds
9. Lullabies
10. Mode change button
11. Brightness adjustment button
12. Light on/off button
13. USB-C charging port
14. 2x USB-C cord (1 m and 0.5 m)
15. Heartbeat fingertip sensor
16. USB-C port of the heartbeat fingertip sensor
17. LED (visible after connecting the sensor to the device)

CHARGING

To charge the device, connect one end of the USB-C cord (1 m) to the device's charging port (13, Fig. A), and the other to the USB-C adapter (not included with the device).
Using the device during charging is allowed with caution. Please be advised that frequent use of the device while charging may result in shortened battery life.

USING THE DEVICE

To turn on the device, press the power button (4, Fig. A) and select the mode (night light or sound mode).

NIGHT LIGHT MODE

Turning on the night light & adjusting color

To turn on device light, press the light on/off button (12, Fig. A). Press again to change light colour.

Brightness

To select one of three display brightness levels, press the brightness adjustment button (11, Fig. A).

SOUND SELECTION

White noise

To play one of the available versions of white noise, press the button (7, Fig. A). Press again to change.

Natural sounds

To play one of the available natural sounds, press the button (8, Fig. A). Press again to change.

Lullabies

To play one of the available lullabies, press the button (9, Fig. A). Press again to change.
Recording and saving heartbeat

1. Connect the USB-C cord (0.5 m) to the fingertip sensor and to the device (Fig. 1) If the sensor is connected correctly, the LED on top of the sensor will light up (17, Fig. A).

2. Insert your finger as deep as possible into the sensor (Fig. 2).
3. Press the on/off button (4, Fig. A). Make sure that the device is on, then press the heartbeat sound/recording button (3, Fig. A). The LED indicator under the button will be flashing as the device collects data.
4. After approx. 20 seconds, data collection will be complete, and the heartbeat will be played automatically.
5. If data collection is not complete after over 30 seconds, the LED indicator will turn off and no sound will be played.

Please note: If heartbeat recording is unsuccessful, rotate the sensor by 180 degrees and try again. If recording is unsuccessful again, repeat the process on the index finger of the other palm.

6. After data collection is complete, unplug the fingertip sensor from the device.
7. The last recorded heartbeat will be saved by the device. It can be played by pressing the heartbeat sound/recording button (3, Fig. A).

Please note: Nail polish may interfere with the heartbeat recording.

Mode change

Pressing the mode change button (10, Fig. A) cycles through device modes (playing sounds, night light, night light with sounds).

TIMER

Press the button (6, Fig. A) to set the timer to 15, 30 or 60 minutes. Each press of the button increases the timer setting. The selected time setting is indicated by the colour of backlighting of the button (15 minutes – green; 30 minutes – orange; 60 minutes – red).
After the selected time has passed, the device will turn off automatically.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The device is not working./ The device does not turn on.	Low battery.	Charge the device (see: Charging).
The device does not play sounds or does not light up.	The device is in a different mode.	Change mode (see: Mode change).
The device does not record heartbeat.	• Index finger is not inserted deep enough into the sensor. • The sensor is not connected correctly.	• Rotate the sensor by 180 degrees and try again. • Try recording using the index finger of your other palm. • Make sure that the sensor is connected to the device correctly and that the cord is not damaged.
The LED on the sensor does not light up.	The sensor is not connected correctly.	Make sure that the sensor is connected to the device correctly and that the cord is not damaged.

CLEANING AND MAINTENANCE

- If needed, wipe the device with a dry cloth.
- Do not clean or sanitise the device or the cords.
- Do not submerge the device in water or any other liquids.

The photos are for illustrative purposes only, the actual appearance of the products may differ from that shown in the photos.

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiekolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

help@lionelo.com

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi produktu, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać go zgodnie z przeznaczeniem.
Niestosowanie się do instrukcji bezpieczeństwa oraz użycie niezgodne z instrukcją może spowodować uszczerbek na zdrowiu. Zatrzymaj tę instrukcję do wglądu w przyszłości.

1. Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwól dzieciom się nim bawić. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
2. Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające stosownej wiedzy i doświadczenia w użytkowaniu urządzenia, jeśli ich działanie jest nadzorowane lub zostały one uprzednio poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i ryzyka z tym związanego.
3. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczony do celów medycznych lub komercyjnych. Produkt nie służy do diagnostyki, leczenia ani zapobiegania jakiejkolwiek chorobie.
4. Nie należy naprawiać ani dokonywać modyfikacji urządzenia. Czynności te może wykonać tylko autoryzowany serwis.

5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
6. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
7. Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu. Chroń urządzenie przed kurzem, drganiami, środkami żrącymi oraz skrajnymi temperaturami i wilgotnością.
8. Nie należy używać urządzenia pod kocem lub poduszką. Przegrzanie może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub odniesienie obrażeń.
9. Zasilacz używany z produktem musi być regularnie sprawdzany pod kątem uszkodzeń przewodu, wtyczki, obudowy oraz innych części, a w przypadku stwierdzenia takich uszkodzeń, nie może być używany.
10. Produktu należy używać tylko z rekomendowanym zasilaczem (brak w zestawie). Rekomendowane maksymalne parametry zasilacza to 5V DC 2A.
11. Nie używaj urządzenia, gdy zaczyna wadliwie działać, nadmiernie się nagrzewa, pojawią się na nim odbarwienia, wybrzuszenia, wydaje nienaturalne dźwięki, zapachy oraz gdy wystąpią inne nietypowe zjawiska. W takich przypadkach skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
12. Nie kładź innych przedmiotów na urządzeniu w trakcie korzystania.
13. Nie używaj i nie pozostawiaj urządzenia na bezpośrednim słońcu

SCHEMAT URZĄDZENIA (RYS. A)

1. Głośnik
2. Przycisk zmniejszenia głośności
3. Przycisk dźwięku bicia serca / pomiaru rytmu bicia serca
4. Włącznik/wyłącznik
5. Przycisk zwiększenia głośności
6. Timer
7. Biały szum
8. Dźwięki natury
9. Kołysanki
10. Przycisk zmiany trybu pracy
11. Przycisk zmiany jasności
12. Przycisk włączania/wyłączenia podświetlenia

13. Port zasilania USB-C
14. Przewód USB-C x2 (1 m oraz 0,5 m)
15. Sonda pomiaru rytmu bicia serca
16. Port USB-C sondy pomiaru rytmu bicia serca
17. Dioda (widoczna po podłączeniu sondy do urządzenia)

ŁADOWANIE

W celu naładowania urządzenia, podłącz przewód USB-C (1 m) do portu zasilania urządzenia (13, rys. A), a jego drugi koniec do adaptera USB-C (niebędącego częścią zestawu).
Korzystanie z urządzenia w trakcie ładowania jest dozwolone z zachowaniem ostrożności. Należy pamiętać, iż częste użytkowanie urządzenia w trakcie ładowana może skutkować skróceniem żywotności baterii.

UŻYTKOWANIE

Aby uruchomić urządzenie, wciśnij włącznik (4, rys. A), a następnie wybierz tryb pracy urządzenia (tryb lampki nocnej lub odtwarzanie dźwięku).

TRYB LAMPKI NOCNEJ

Włączanie i wybór koloru

Aby włączyć podświetlenie urządzenia, wciśnij przycisk włączania/wyłączania podświetlenia (12, rys. A). Wciśnij ponownie, aby zmienić kolor podświetlenia.

Jasność

Aby wybrać jeden z trzech poziomów jasności podświetlenia, wciśnij przycisk zmiany jasności (11, rys. A).

ODTWARZANIE DŹWIĘKU

Biały szum

Aby włączyć jedną z dostępnych wersji białego szumu, wciśnij przycisk (7, rys. A). Wciśnij ponownie, aby zmienić.

Dźwięki natury

Aby włączyć jeden z dostępnych dźwięków natury, wciśnij przycisk (8, rys. A). Wciśnij ponownie, aby zmienić.

Kołysanki

Aby włączyć jedną z dostępnych kołysanek, wciśnij przycisk (9, rys. A). Wciśnij ponownie, aby zmienić.

Pomiar i zapisywanie rytmu bicia serca

1. Podłącz przewód USB-C (0,5 m) do sondy oraz urządzenia głównego (rys. 1). Poprawność podpiętej sondy zasygnalizuje święcąca się dioda na górze sondy (17, rys. A).
2. Włóż palec jak najgłębiej do sondy (rys. 2).
3. Wciśnij włącznik/wyłącznik (4, rys. A. Upewnij się, że urządzenie jest włączone, a następnie wciśnij przycisk pomiaru rytmu bicia serca (3, rys. A). Wskaźnik świetlny pod przyciskiem będzie migał podczas zbierania danych.
4. Po około 20 sekundach zbieranie danych zakończy się, a bicie serca zostanie odtworzone automatycznie.
5. Jeśli zbieranie się nie powiedzie po upływie ponad 30 sekund, wskaźnik świetlny zgaśnie, a dźwięk nie zostanie odtworzony.

Uwaga! W przypadku, gdy odczyt bicia serca nie powiedzie się, sondę należy obrócić o 180 stopni i spróbować jeszcze raz. Jeśli ponownie odczyt się nie powiedzie, należy powtórzyć odczyt na palcu wskazującym u drugiej ręki.

6. Po zakończeniu zbierania danych odłącz sondę od urządzenia głównego.
7. Ostatnie nagranie rytmu bicia serca zostanie zapisane w pamięci urządzenia. Może

zostać odtworzone po wciśnięciu przycisku dźwięku bicia serca (3, rys. A).

Uwaga! Lakier do paznokci może wpłynąć na skuteczność pomiaru.

ZMIANA TRYBU

Wciśnięcie przycisku zmiany trybu (10, rys. A) przełącza pomiędzy trybami pracy urządzenia (odtwarzanie dźwięków, tryb lampki nocnej, tryb lampki nocnej z odtwarzaniem dźwięków).

TIMER

Wciśnij przycisk (6, rys. A), aby uruchomić timer na czas 15, 30 lub 60 minut. Każde kolejne wciśnięcie zwiększa zakres ustawionego czasu. Wybrany czasy zostanie zasygnalizowany przez kolor podświetlenia przycisku (15 minut – zielony, 30 minut – pomarańczowy, 60 minut – czerwony).

Po upływie wybranego czasu, urządzenie automatycznie wyłączy się.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa / Urządzenia nie da się włączyć.	Niski stan naładowania baterii.	Naładuj urządzenie (patrz: Ładowanie).
Urządzenie nie odtwarza dźwięku lub nie świeci się.	Urządzenie jest w innym trybie.	Zmień tryb (patrz: Zmiana trybu).
Urządzenie nie nagrywa rytmu bicia serca.	• Zbyt płytko włożony palec wskazujący. • Nieprawidłowo podłączona sonda.	• Obróć sondę o 180 stopni i spróbuj ponownie. • Spróbuj powtórzyć odczyt na palcu wskazującym drugiej ręki. • Upewnij się, że sonda została prawidłowo podłączona do urządzenia, a przewód nie jest uszkodzony.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Dioda sondy nie świeci się.	Nieprawidłowo podłączona sonda.	Upewnij się, że sonda została prawidłowo podłączona do urządzenia, a przewód nie jest uszkodzony.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- W razie konieczności przetrzyj urządzenie główne suchą ściereczką.
- Nie należy czyścić ani dezynfekować urządzenia głównego i przewodów.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innych płynach.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może się różnić od prezentowanego na zdjęciach.

Sehr geehrte(r) Kunde(in)!

Wenn Sie Kommentare oder Fragen zum gekauften Produkt haben, kontaktieren Sie uns bitte unter folgender E-Mail: **help@lionelo.com**

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts, um sich mit seinen

Funktionen vertraut zu machen und es bestimmungsgemäß zu verwenden.
Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und eine nicht anweisungsgemäße Verwendung können zu Gesundheitsschäden führen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie keine Kinder damit spielen. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder zuvor in die sichere Verwendung des Geräts und die damit verbundenen Risiken eingewiesen wurden.
3. Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch und nicht für medizinische oder kommerzielle Zwecke bestimmt. Das Produkt ist nicht für die Diagnose, Behandlung oder Vorbeugung von Krankheiten bestimmt.
4. Reparieren oder verändern Sie das Gerät nicht. Diese Tätigkeiten dürfen nur von einem autorisierten Kundenservice durchgeführt werden.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht unsachgemäß.
6. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
7. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort auf. Schützen Sie das Gerät vor Staub, Vibrationen, ätzenden Stoffen sowie extremen Temperaturen und Feuchtigkeit.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kopfkissen. Überhitzung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
9. Das mit dem Produkt verwendete Netzteil sollte regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden und darf bei festgestellter Schäden nicht verwendet werden.

10. Das Produkt sollte nur mit dem empfohlenen Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) verwendet werden. Die empfohlenen maximalen Parameter des Netzteils sind 5V DC 2A.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es zu Fehlfunktionen kommt, sich übermäßig erhitzt, Verfärbungen oder Ausbeulungen aufweist, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche abgibt oder andere ungewöhnliche Phänomene auftreten. Wenden Sie sich in solchen Fällen an ein autorisiertes Servicezentrum.
12. Legen Sie während der Benutzung keine anderen Gegenstände auf das Gerät.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht und lassen Sie es nicht in direktem Sonnenlicht liegen.

SCHEMA DES GERÄTS (ABB. A)

1. Lautsprecher
2. Taste zum Verringern der Lautstärke
3. Taste für Herzschlagton / Herzfrequenzmessung
4. Ein-/Ausschalter
5. Taste zum Erhöhen der Lautstärke
6. Timer
7. Weißes Rauschen
8. Naturgeräusche
9. Schlaflieder
10. Taste für Moduswechsel
11. Taste zum Ändern der Helligkeit
12. Taste zum Ein- und Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung
13. USB-C-Stromanschluss
14. USB-C-Kabel x 2 (1 m und 0,5 m)
15. Sonde für Herzfrequenzmessung
16. USB-C-Anschluss für die Sonde für Herzfrequenzmessung
17. LED (sichtbar, wenn die Sonde mit dem Gerät verbunden ist)

LADEN

Um das Gerät zu laden, schließen Sie das USB-C-Kabel (1 m) an den Stromanschluss des Geräts (13, Abb. A) und das andere Ende an den USB-C-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) an. Die Verwendung des Geräts während des Ladevorgangs ist mit Vorsicht erlaubt. Bitte beachten

Sie, dass eine häufige Nutzung des Geräts während des Ladevorgangs die Lebensdauer der Batterie verkürzen kann.

VERWENDUNG

Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, drücken Sie den Schalter (4, Abb. A) und wählen Sie dann den Betriebsmodus des Geräts (Nachtlicht- oder Tonwiedergabe-Modus).

NACHTLICHT-MODUS

Einschalten und Farbwahl

Um die Hintergrundbeleuchtung des Geräts einzuschalten, drücken Sie auf die Taste zum Ein- und Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung ein/aus (12, Abb. A). Drücken Sie erneut, um die Farbe der Hintergrundbeleuchtung zu ändern.

Helligkeit

Um eine der drei Helligkeitsstufen der Hintergrundbeleuchtung auszuwählen, drücken Sie die Taste zum Ändern der Helligkeit (11, Abb. A).

TONWIEDERGABE

Weißes Rauschen

Um eine der verfügbaren Versionen des weißen Rauschens einzuschalten, drücken Sie die Taste (7, Abb. A). Drücken Sie erneut, um zu wechseln.

Naturgeräusche

Um einen der verfügbaren Naturgeräusche einzuschalten, drücken Sie die Taste (8, Abb. A). Drücken Sie erneut, um zu wechseln.

Schlaflieder

Um eines der verfügbaren Schlaflieder einzuschalten, drücken Sie die Taste (9, Abb. A). Drücken Sie erneut, um zu wechseln.

Messung und Aufzeichnung der Herzfrequenz

1. Verbinden Sie das USB-C-Kabel (0,5 m) mit der Sonde und dem Hauptgerät (Abb. 1). Die Korrektheit der angeschlossenen Sonde wird durch eine leuchtende LED oben an der Sonde angezeigt (17, Abb. A).
2. Führen Sie Ihren Finger so tief wie möglich in die Sonde ein (Abb. 2).
3. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (4, Abb. A). Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist, und drücken Sie dann die Taste für Herzfrequenzmessung (3, Abb. A). Die Kontrollleuchte unter der Taste blinkt, während die Daten erfasst werden.
4. Nach ca. 20 Sekunden wird die Datenerfassung beendet und die Herzfrequenz wird automatisch abgespielt.
5. Wenn die Erfassung nach mehr als 30 Sekunden fehlschlägt, erlischt die Kontrollleuchte und der Ton wird nicht abgespielt.

Achtung! Wenn die Herzfrequenzmessung fehlschlägt, drehen Sie die Sonde um 180 Grad und versuchen Sie es erneut. Wenn die Messung erneut fehlschlägt, wiederholen Sie die Messung mit dem Zeigefinger der anderen Hand.

6. Wenn die Datenerfassung abgeschlossen ist, trennen Sie die Sonde vom Hauptgerät ab.
7. Die letzte Herzfrequenzaufzeichnung wird im Speicher des Geräts abgelegt. Sie kann durch Drücken der Taste für Herzschlagton (3, Abb. A) wiedergegeben werden.

Achtung! Nagellack kann die Wirksamkeit der Messung beeinträchtigen.

MODUSWECHSEL

Durch Drücken der Taste für Moduswechsel (10, Abb. A) wird zwischen den Betriebsarten des Geräts umgeschaltet (Tonwiedergabe, Nachtlicht-Modus, Nachtlicht-Modus mit Tonwiedergabe).

TIMER

Drücken Sie die Taste (6, Abb. A), um den Timer für 15, 30 oder 60 Minuten zu starten. Mit jedem weiteren Druck erhöht sich der Bereich der eingestellten Zeit. Die gewählten Zeiten werden durch die Farbe der Hintergrundbeleuchtung der Taste angezeigt (15 Minuten – grün, 30 Minuten – orange, 60 Minuten – rot).
Nach Ablauf der gewählten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht / Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Akku fast leer.	Laden Sie das Gerät auf (siehe: Laden).
Das Gerät gibt keinen Ton wieder oder leuchtet nicht.	Das Gerät befindet sich in einem anderen Modus.	Wechseln Sie den Modus (siehe: Moduswechsel).
Das Gerät zeichnet die Herzfrequenz nicht auf.	• Der Zeigefinger ist zu flach eingeführt. • Sonde falsch angeschlossen.	• Drehen Sie die Sonde um 180 Grad und versuchen Sie es erneut. • Versuchen Sie, die Lesung am Zeigefinger der anderen Hand zu wiederholen. • Stellen Sie sicher, dass die Sonde richtig an das Gerät angeschlossen ist und das Kabel nicht beschädigt ist.
Die Sonden-LED leuchtet nicht.	Sonde falsch angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die Sonde richtig an das Gerät angeschlossen ist und das Kabel nicht beschädigt ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Wischen Sie das Hauptgerät bei Bedarf mit einem trockenen Tuch ab.
- Reinigen oder desinfizieren Sie das Hauptgerät und die Kabel nicht.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Die gezeigten Bilder dienen nur zur Veranschaulichung, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den Abbildungen abweichen.

Дорогой клиент!

Если у вас есть какие-либо замечания или вопросы о приобретенном продукте, пожалуйста, свяжитесь с нами: **help@lionelo.com**

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Пожалуйста, прочитайте это руководство перед использованием продукта, чтобы ознакомиться с его функциями и использовать его по назначению.

Несоблюдение инструкций по безопасности и использование не в соответствии с инструкцией может привести к нанесению вреда здоровью. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

1. Этот продукт не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним. Храните устройство в недоступном для детей месте.
2. Устройством могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не обладающие

соответствующими знаниями и опытом использования устройства, если за их работой осуществляется контроль или они предварительно проинструктированы по безопасному использованию устройства и связанных с ним рисков.

3. Продукт предназначен только для домашнего использования и не предназначен для медицинских или коммерческих целей. Продукт не предназначен для диагностики, лечения или предотвращения каких-либо заболеваний.
4. Не ремонтируйте и не модифицируйте устройство. Данные действия может выполнять только авторизованный сервисный центр.
5. Не используйте устройство не по назначению.
6. Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
7. Храните устройство в сухом и безопасном месте. Защитите свое устройство от пыли, вибрации, агрессивных веществ, а также экстремальных температур и влажности.
8. Не используйте устройство под одеялом или подушкой. Перегрев может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
9. Блок питания, используемый с изделием, необходимо регулярно проверять на наличие повреждений шнура, вилки, корпуса и других частей. При обнаружении повреждений его нельзя использовать.
10. Продукт следует использовать только с рекомендованным источником питания (не входит в комплект). Рекомендуемые максимальные параметры источника питания: 5 В постоянного тока, 2 А.
11. Не используйте устройство, если оно начинает работать с перебоями, чрезмерно нагревается, появляются обесцвечивания, вздутия, издаёт необычные звуки или запахи, либо возникают другие нетипичные явления. В таких случаях обратитесь в авторизованный сервисный центр.

12. Не кладите на устройство посторонние предметы во время его работы.
13. Не используйте и не оставляйте устройство под прямыми солнечными лучами.

СХЕМА УСТРОЙСТВА (РИС. А)

1. Громкоговоритель
2. Кнопка уменьшения громкости
3. Кнопка звука сердцебиения/ измерения сердцебиения
4. Переключатель включения/ выключения
5. Кнопка увеличения громкости
6. Таймер
7. Белый шум
8. Звуки природы
9. Колыбельные
10. Кнопка изменения режима работы
11. Кнопка изменения яркости
12. Кнопка включения/выключения подсветки
13. Порт питания USB-C
14. Кабель USB-C x2 (1 м и 0,5 м)
15. Датчик измерения сердечного ритма
16. Порт USB-C для датчика измерения сердечного ритма
17. Диод (виден после подключения щупа к прибору)

ЗАРЯДКА

Чтобы зарядить устройство, подключите кабель USB-C (1 м) к порту питания устройства (13, рис. А), а другой конец — к адаптеру USB-C (не входит в комплект).
Использование устройства во время зарядки разрешено с осторожностью. Помните, что частое использование устройства во время зарядки может сократить срок службы аккумулятора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Для включения устройства необходимо нажать переключатель (4, рис. А) и затем выбрать режим работы устройства (режим ночника или воспроизведения звука).

НОЧНОЙ РЕЖИМ ЛАМПЫ

Включите и выберите цвет

Чтобы включить подсветку устройства, нажмите кнопку включения/выключения подсветки (12, рис. A). Нажмите еще раз, чтобы изменить цвет подсветки.

Яркость

Чтобы выбрать один из трех уровней яркости подсветки, нажмите кнопку яркости (11, рис. A).

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗВУКА

белый шум

Чтобы включить один из доступных вариантов белого шума, нажмите кнопку (7, рис. A). Нажмите еще раз, чтобы изменить.

Звуки природы

Чтобы активировать один из доступных звуков природы, нажмите кнопку (8, рис. A). Нажмите еще раз, чтобы изменить.

Колыбельные

Чтобы включить одну из доступных колыбельных, нажмите кнопку (9, рис. A). Нажмите еще раз, чтобы изменить.

Измерение и запись сердечного ритма

1. Подключите кабель USB-C (0,5 м) к зонду и основному устройству (рис. 1). О правильности подключения щупа будет свидетельствовать горящий диод в верхней части щупа (17, рис. A).
2. Вставьте палец в зонд как можно глубже (рис. 2).
3. Нажмите переключатель включения/выключения (4, рис. A. Убедитесь, что устройство включено, затем нажмите кнопку измерения сердечного ритма (3, рис. A). Во время обработки данных индикатор под кнопкой будет мигать.

4. Примерно через 20 секунд сбор данных завершится, и пульс будет воспроизведен автоматически.
5. Если сбор не удастся выполнить более чем через 30 секунд, индикатор погаснет и звук не будет воспроизводиться.

Внимание! Если измерение пульса не удалось, поверните датчик на 180 градусов и повторите попытку. Если чтение снова не удалось, повторите чтение на указательном пальце другой руки.

6. После завершения сбора данных отсоедините датчик от главного устройства.
7. Последняя запись сердцебиения будет сохранена в памяти устройства. Его можно воспроизвести, нажав кнопку звука сердцебиения (3, рис. A).

Внимание! Лак для ногтей может повлиять на качество измерений.

ИЗМЕНЕНИЕ РЕЖИМА

Нажатием кнопки смены режима (10, рис. A) происходит переключение между режимами работы устройства (воспроизведение звука, режим ночника, режим ночника с воспроизведением звука).

ТАЙМЕР

Нажмите кнопку (6, рис. A), чтобы запустить таймер на 15, 30 или 60 минут. Каждое последующее нажатие увеличивает диапазон установленного времени. Выбранное время будет обозначено цветом подсветки кнопок (15 минут – зеленый, 30 минут – оранжевый, 60 минут – красный).

По истечении выбранного времени устройство автоматически выключится.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не работает/Невозможно включить устройство.	Низкий заряд батареи.	Зарядите устройство (см.: Зарядка).
Устройство не воспроизводит звук или не светится.	Устройство находится в другом режиме.	Изменить режим (см.: Изменение режима).
Устройство не записывает ваше сердцебиение.	• Указательный палец вставлен слишком поверхностно. • Датчик подключен неправильно.	• Поверните датчик на 180 градусов и повторите попытку. • Попробуйте повторить чтение на указательном пальце другой руки. • Убедитесь, что датчик правильно подключен к устройству и кабель не поврежден.
Светодиод датчика не загорается.	Неправильно подключен датчик.	Убедитесь, что датчик правильно подключен к устройству и кабель не поврежден.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- При необходимости протрите основной блок сухой тканью.
- Не чистите и не дезинфицируйте основной блок и кабели.
- Никогда не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

Фотографии предназначены только для иллюстрации, реальный внешний вид продукции может отличаться от представленного на фотографиях.

Egregio Cliente!

Se hai commenti o domande sul prodotto che hai acquistato, ti preghiamo di contattarci all'indirizzo:

help@lionelo.com

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznan, Polonia

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Si prega di leggere questo manuale prima di procedere all'utilizzo del prodotto, per familiarizzare con le sue caratteristiche e utilizzarlo in modo conforme alla destinazione d'uso.

Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e un utilizzo non conforme alle istruzioni può essere causa di lesioni. Conservare il presente manuale per la consultazione in futuro.

1. Questo prodotto non è un giocattolo. Non lasciare che i bambini ci giochino. Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
2. Il dispositivo può essere utilizzato da persone con ridotta idoneità fisica, sensoriale o mentale, nonché da persone prive di conoscenze ed esperienza adeguate all'uso del dispositivo, qualora l'utilizzo del dispositivo sia supervisionato o queste siano state precedentemente istruite in merito all'utilizzo sicuro del dispositivo e ai rischi ad esso associati.
3. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non è destinato a scopi medici o commerciali. Il prodotto non è destinato alla diagnosi, al trattamento o alla prevenzione di alcuna malattia.

4. Non riparare o modificare il dispositivo. Queste operazioni possono essere svolte solo da un centro di assistenza autorizzato.
5. Non utilizzare il dispositivo in modo non conforme alla sua destinazione.
6. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
7. Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e sicuro. Proteggere il dispositivo da polvere, vibrazioni, agenti corrosivi e temperature e umidità estreme.
8. Non utilizzare il dispositivo sotto una coperta o un cuscino. Il surriscaldamento può causare un incendio, una scossa elettrica o lesioni.
9. L'alimentatore utilizzato con il prodotto deve essere regolarmente ispezionato per verificare la presenza di danni al cavo, alla spina, all'alloggiamento e ad altre parti e, in caso rilevamento di tali danni, l'alimentatore non deve essere utilizzato.
10. Il prodotto deve essere utilizzato solo con l'alimentatore raccomandato (non incluso nel set). L'alimentazione massima raccomandata è di 5V DC 2A.
11. Non utilizzare il dispositivo se inizia a funzionare in modo anomalo, si surriscalda eccessivamente, presenta scolorimenti o rigonfiamenti, emette suoni o odori insoliti, oppure si verificano altri fenomeni anomali. In questi casi, contattare un centro di assistenza autorizzato.
12. Non posizionare altri oggetti sul dispositivo durante l'utilizzo.
13. Non utilizzare né lasciare il dispositivo alla luce diretta del sole.

SCHEMA DEL DISPOSITIVO (FIG. A)

1. Altoparlante
2. Pulsante di riduzione del volume
3. Pulsante del suono del battito cardiaco / misurazione della frequenza cardiaca
4. Interruttore ON/OFF
5. Pulsante di incremento del volume
6. Timer
7. Rumore bianco
8. Suoni della natura
9. Ninne nanne

10. Pulsante di cambio della modalità operativa
11. Pulsante di regolazione della luminosità
12. Pulsante di accensione/spegnimento della retroilluminazione
13. Porta di alimentazione USB-C
14. Cavo USB-C x2 (1m e 0,5m)
15. Sonda per la misurazione della frequenza cardiaca
16. Porta USB-C per sonda per la misurazione della frequenza cardiaca
17. LED (visibile quando la sonda è collegata al dispositivo)

RICARICA

Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB-C (1 m) alla porta di alimentazione del dispositivo (13, fig. A) e l'altra estremità all'adattatore USB-C (non incluso nel set).
È consentito l'uso del dispositivo in fase di ricarica, prestando attenzione. Tuttavia, è importante notare che un uso frequente del dispositivo durante la ricarica può comportare una riduzione della durata della batteria.

UTILIZZO

Per avviare il dispositivo, premere l'interruttore (4, fig. A) e selezionare la modalità operativa del dispositivo (modalità luce notturna o riproduzione dell'audio).

MODALITÀ LUCE NOTTURNA

Accensione e selezione del colore

Per accendere la retroilluminazione del dispositivo, premere il pulsante di accensione/spegnimento della retroilluminazione (12, fig. A). Premere di nuovo per cambiare il colore della retroilluminazione.

Luminosità

Per selezionare uno dei tre livelli di luminosità della retroilluminazione, premere il pulsante di regolazione della luminosità (11, fig. A).

RIPRODUZIONE SONORA

Rumore bianco

Per accendere una delle versioni del rumore bianco disponibili, premere il pulsante (7, fig. A). Premere di nuovo per cambiare.

Suoni della natura

Per accendere una delle versioni dei suoni delle natura disponibili, premere il pulsante (8, fig. A). Premere di nuovo per cambiare.

Ninne nanne

Per accendere una delle ninne nanne disponibili, premere il pulsante (9, fig. A). Premere di nuovo per cambiare.

Misurazione e registrazione della frequenza cardiaca

1. Collegare il cavo USB-C (0,5 m) alla sonda e al dispositivo principale (fig. 1). Il collegamento corretto della sonda è indicato dall'accensione del LED nella parte superiore della sonda (17, fig. A).
2. Inserire il dito il più possibile nella sonda (fig. 2).
3. Premere l'interruttore di accensione/spegnimento (4, fig. A). Assicurarsi che il dispositivo sia acceso, quindi premere il pulsante di misurazione del battito cardiaco (3, fig. A). L'indicatore luminoso sotto il pulsante lampeggia durante la raccolta dei dati.
4. Dopo circa 20 secondi, la raccolta dei dati viene terminata e il battito cardiaco viene riprodotto automaticamente.
5. Se la raccolta non va a buon fine dopo più di 30 secondi, l'indicatore luminoso si spegne e il suono non viene riprodotto.

Attenzione! Se la lettura del battito cardiaco non ha esito positivo, è necessario girare la sonda di 180 gradi e riprovare. Se la lettura dovesse fallire di nuovo, ripetere la lettura sul dito indice dell'altra mano.

6. Al termine della raccolta dei dati, scollegare la sonda dal dispositivo principale.

7. L'ultima registrazione del battito cardiaco viene memorizzata nella memoria del dispositivo. È possibile riprodurla premendo il pulsante del suono del battito cardiaco (3, Fig. A).

Attenzione! Lo smalto per unghie può influire sull'efficacia della misurazione.

CAMBIO MODALITÀ

Premendo il pulsante di cambio di modalità (10, fig. A) si passa da una modalità di funzionamento all'altra del dispositivo (riproduzione sonora, modalità luce notturna, modalità luce notturna con riproduzione sonora).

TIMER

Premere il pulsante (6, fig. A) per avviare il timer per 15, 30 o 60 minuti. Premendo ogni volta il pulsante si aumenta l'intervallo di tempo impostato. I tempi selezionati saranno indicati dal colore della retroilluminazione del pulsante (15 minuti - verde, 30 minuti - arancione, 60 minuti - rosso).

Allo scadere del tempo selezionato, il dispositivo si spegne automaticamente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non funziona / Non è possibile accendere il dispositivo.	Livello di carica della batteria basso.	Caricare il dispositivo (vedere: Ricarica).
Il dispositivo non riproduce suoni o non si illumina.	Il dispositivo è in una modalità diversa.	Cambiare modalità (vedere: Cambio di modalità).

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non registra il battito cardiaco.	• Il dito indice inserito non abbastanza in profondità. • La sonda è collegata in modo non corretto.	• Girare la sonda di 180 gradi e riprovare. • Provare a ripetere la lettura sull'indice dell'altra mano. • Controllare che la sonda sia collegata correttamente al dispositivo e il cavo non sia danneggiato.
Il led della sonda non si illumina.	La sonda è collegata in modo non corretto.	Controllare che la sonda sia collegata correttamente al dispositivo e il cavo non sia danneggiato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Se necessario, pulire l'unità principale con un panno asciutto.
- Non pulire o disinfettare l'unità principale e i cavi.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.

Cher Client!

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter: **help@lionelo.com**

Fabricant:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit pour vous familiariser avec ses fonctions et l'utiliser comme prévu.

Le non-respect des consignes de sécurité et l'utilisation conforme aux instructions peuvent entraîner des dommages pour la santé. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

1. Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec. Garder l'appareil hors de portée des enfants.
2. Ce dispositif peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que par des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience pertinente de l'utilisation du dispositif, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur son utilisation sécurisée et les risques associés.
3. Le produit est destiné à un usage domestique uniquement et n'est pas destiné à des fins médicales ou commerciales. Le produit n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter ou prévenir une quelconque maladie.

4. Ne pas réparer ou modifier l'appareil. Cela ne peut être fait que par un centre de services agréé.
5. Ne pas utiliser l'appareil d'une manière incorrecte.
6. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
7. Conserver l'appareil dans un endroit sec et sûr. Protéger l'appareil de la poussière, des vibrations, des agents corrosifs et des températures et de l'humidité extrêmes.
8. Ne pas utiliser l'appareil sous une couverture ou un oreiller. Une surchauffe peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
9. L'alimentation électrique utilisée avec le produit doit être vérifiée régulièrement pour s'assurer que le câble, la fiche, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés, et ne doit pas être utilisée si de tels dommages sont constatés.
10. Le produit ne doit être utilisé qu'avec l'alimentation électrique recommandée (non fournie). Les paramètres maximaux recommandés pour l'alimentation électrique sont de 5V DC 2A.
11. N'utilisez pas l'appareil s'il commence à mal fonctionner, s'il surchauffe excessivement, présente des décolorations ou des gonflements, émet des sons ou des odeurs inhabituels, ou si d'autres phénomènes anormaux se produisent. Dans ce cas, contactez un centre de service agréé.
12. Ne placez pas d'autres objets sur l'appareil pendant son utilisation.
13. N'utilisez pas l'appareil et ne le laissez pas exposé à la lumière directe du soleil.

SCHÉMA DE L'APPAREIL (FIG. A)

1. Enceinte
2. Bouton de réduction du volume
3. Bouton pour le son des battements de cœur / la mesure de la fréquence cardiaque
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Bouton d'augmentation du volume
6. Minuterie
7. Bruit blanc

8. Sons de la nature
9. Berceuses
10. Bouton de changement de mode
11. Bouton pour modifier la luminosité
12. Bouton d'activation et de désactivation du rétroéclairage
13. Port d'alimentation USB-C
14. Câble USB-C x2 (1 m et 0,5 m)
15. Sonde de mesure de la fréquence cardiaque
16. Port USB-C de la sonde cardiaque
17. LED (visible lorsque la sonde est connectée à l'appareil)

CHARGEMENT

Pour charger l'appareil, connectez le câble USB-C (1 m) au port d'alimentation de l'appareil (13, fig. A) et l'autre extrémité à l'adaptateur USB-C (non fourni).
L'utilisation de l'appareil pendant la charge est autorisée avec prudence. Toutefois, il est important de noter que l'utilisation fréquente de l'appareil pendant qu'il est en charge peut entraîner une réduction de la durée de vie de la batterie.

UTILISATION

Pour démarrer l'appareil, appuyez sur l'interrupteur (4, fig. A) et sélectionnez ensuite le mode de fonctionnement de l'appareil (mode lampe de chevet ou lecture du son).

MODE LAMPE DE CHEVET

Mise en marche et sélection de la couleur

Pour allumer le rétroéclairage de l'appareil, appuyez sur le bouton d'activation/désactivation du rétroéclairage (12, fig. A). Appuyez à nouveau sur cette touche pour modifier la couleur du rétroéclairage.

Luminosité

Pour sélectionner l'un des trois niveaux de luminosité du rétroéclairage, appuyez sur le bouton de changement de luminosité (11, fig. A).

LECTURE SONORE

Bruit blanc

Pour activer l'une des versions de bruit blanc disponibles, appuyez sur le bouton (7, fig. A). Appuyez à nouveau pour modifier.

Sons de la nature

Pour activer l'un des sons naturels disponibles, appuyez sur le bouton (8, fig. A). Appuyez à nouveau pour modifier.

Berceuses

Pour activer l'une des berceuses disponibles, appuyez sur le bouton (9, fig. A). Appuyez à nouveau pour modifier.

Mesure et enregistrement de la fréquence cardiaque

1. Connectez le câble USB-C (0,5 m) à la sonde et à l'unité principale (fig. 1). L'exactitude de la sonde connectée est signalée par une LED allumée sur le dessus de la sonde (17, Fig. A).

2. Insérez votre doigt aussi profondément que possible dans la sonde (fig. 2).

3. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (4, Fig. A. Assurez-vous que l'appareil est allumé, puis appuyez sur le bouton de fréquence cardiaque (3, Fig. A). L'indicateur lumineux situé sous le bouton clignote pendant la collecte des données.

4. Après environ 20 secondes, la collecte des données se termine et le rythme cardiaque est lu automatiquement.

5. Si la collecte échoue après plus de 30 secondes, l'indicateur lumineux s'éteint et le son n'est pas diffusé.

Attention! Si la lecture du rythme cardiaque échoue, la sonde doit être tournée de 180 degrés et réessayée. Si la lecture échoue à nouveau, répétez la lecture sur l'index de l'autre main.

6. Une fois la collecte des données terminée, déconnectez la sonde de l'unité principale.

7. Le dernier enregistrement des battements de cœur sera stocké dans la mémoire de l'appareil. Il peut être lu en appuyant sur le bouton du son du battement de cœur (3, Fig. A).

Attention! Le vernis à ongles peut affecter l'efficacité de la mesure.

CHANGEMENT DE MODE DE FONCTIONNEMENT

En appuyant sur le bouton de changement de mode (10, fig. A), on passe d'un mode de fonctionnement à l'autre (lecture sonore, mode lampe de chevet, mode lampe de chevet avec lecture sonore).

MINUTERIE

Appuyez sur le bouton (6, fig. A) pour démarrer la minuterie pour 15, 30 ou 60 minutes. Chaque pression successive augmente l'étendue de la durée programmée. Les temps sélectionnés sont signalés par la couleur du rétroéclairage du bouton (15 minutes: vert, 30 minutes: orange, 60 minutes: rouge).
Lorsque le temps sélectionné s'est écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Raison possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas / L'appareil ne peut pas être mis en marche.	Faible niveau de la batterie.	Chargez l'appareil (voir: Chargement).
L'appareil n'émet pas de son ou ne s'allume pas.	L'appareil est dans un mode différent.	Modifier le mode (voir: Changement de mode de fonctionnement).
L'appareil n'enregistre pas le rythme cardiaque.	• L'index est inséré trop superficiellement. • Sonde mal connectée.	• Tournez la sonde de 180 degrés et réessayez. • Essayez de répéter la lecture sur l'index de l'autre main. • Assurez-vous que la sonde est correctement connectée à l'appareil et que le câble n'est pas endommagé.

Problème	Raison possible	Solution
Le voyant de la sonde ne s'allume pas.	Sonde mal connectée.	Assurez-vous que la sonde est correctement connectée à l'appareil et que le câble n'est pas endommagé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Si nécessaire, essuyez l'unité principale avec un chiffon sec.
- Ne pas nettoyer ou désinfecter l'unité principale et les câbles.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

ES

Estimado Cliente!

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros:

help@lionelo.com

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea este manual antes de utilizar el producto para familiarizarse con sus funciones y utilizarlo según lo previsto.

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad y el uso no conforme con las instrucciones puede ocasionar daños a la salud. Conserve este manual para futuras consultas.

1. Este producto no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
2. El dispositivo puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por personas sin el conocimiento y la experiencia adecuados para el uso del dispositivo, si están supervisados o si se les ha instruido previamente sobre el uso seguro del dispositivo y los riesgos derivados.
3. El producto está diseñado solo para uso doméstico y no para fines médicos o comerciales. El producto no está destinado a diagnosticar, tratar o prevenir ninguna enfermedad.
4. No repare ni modifique el dispositivo. Solo un centro de servicio autorizado puede hacerlo.
5. No use el dispositivo para fines no previstos.
6. No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.
7. Guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro. Proteja el dispositivo del polvo, los agentes corrosivos las temperaturas extremas y la humedad.
8. No utilice el dispositivo debajo de una manta o almohada. El sobrecalentamiento puede causar incendios, descarga eléctrica o lesiones.
9. La fuente de alimentación utilizada con el producto debe inspeccionarse regularmente para detectar daños en el cable, el enchufe, la carcasa y otras partes, y si se encuentra algún daño, deje de usarla.
10. El producto solo debe usarse con la fuente de alimentación recomendada (no incluida). Los parámetros máximos recomendados de la fuente de alimentación son 5 V CC 2A.
11. No utilice el dispositivo si empieza a funcionar mal, se sobrecalienta en exceso,

presenta decoloraciones o abultamientos, emite sonidos u olores inusuales, o si se producen otros fenómenos anormales. En tales casos, contacte con un centro de servicio autorizado.

12. No coloque otros objetos sobre el dispositivo mientras esté en uso.
13. No utilice ni deje el dispositivo expuesto a la luz solar directa.

ESQUEMA DEL DISPOSITIVO (FIG. A)

1. Altavoz
2. Botón para bajar el volumen
3. Botón de sonido del latido del corazón / medición de la frecuencia cardíaca
4. Interruptor de encendido / apagado
5. Botón para subir el volumen
6. Temporizador
7. Ruido blanco
8. Sonidos de la naturaleza
9. Canciones de cuna
10. Botón de cambio de modo
11. Botón de cambio de brillo
12. Botón de encendido / apagado de retroiluminación
13. Puerto de alimentación USB-C
14. Cable USB-C x2 (1 m y 0,5 m)
15. Sonda de frecuencia cardíaca
16. Puerto USB-C de la sonda de frecuencia cardíaca
17. LED (visible cuando la sonda está conectada al dispositivo)

CARGA

Para cargar el dispositivo, conecte el cable USB-C (1 m) al puerto de alimentación del dispositivo (13, fig. A), y su otro extremo al adaptador USB-C (no incluido).

Se permite el uso del dispositivo durante la carga con precaución. Tenga en cuenta que el uso frecuente del dispositivo durante la carga puede acortar la vida útil de la batería.

USO

Para iniciar el dispositivo, pulse el interruptor (4, fig. A), luego seleccione el modo de funcionamiento del dispositivo (modo de luz nocturna o reproducción de sonido).

MODO DE LUZ NOCTURNA

Encendido y selección de color

Para encender la retroiluminación del dispositivo, pulse el botón de encendido / apagado de la retroiluminación (12, fig. A). Pulse de nuevo para cambiar el color de la retroiluminación.

Brillo

Para seleccionar uno de los tres niveles de brillo de la retroiluminación, pulse el botón de cambio de brillo (11, fig. A).

REPRODUCCIÓN DE AUDIO

Ruido blanco

Para activar una de las versiones disponibles de ruido blanco, pulse el botón (7, fig. A). Pulse de nuevo para cambiar.

Sonidos de la naturaleza

Para activar uno de los sonidos de la naturaleza, pulse el botón (8, fig. A). Pulse de nuevo para cambiar.

Canciones de cuna

Para activar una de las canciones de cuna disponibles, pulse el botón (9, fig. A). Pulse de nuevo para cambiar.

Medición y registro de la frecuencia cardíaca

1. Conecte el cable USB-C (0,5 m) a la sonda y a la unidad principal (fig. 1). E LED en la parte superior de la sonda (17, fig. A) indica que la misma está conectada correctamente.
2. Inserte su dedo lo más profundo posible en la sonda (fig. 2).

3. Pulse el interruptor de encendido / apagado (4, fig. A). Asegúrese de que el dispositivo esté encendido y luego pulse el interruptor de medición de la frecuencia cardíaca (3, fig. A). La luz indicadora debajo del botón parpadeará al recopilar datos.
4. Después de unos 20 segundos, la recopilación de datos finalizará y el latido se reproducirá automáticamente.
5. Si la recopilación falla después de más de 30 segundos, la luz indicadora se apagará y el sonido no se reproducirá.

¡Atención! Si la lectura del latido del corazón falla, gire la sonda 180 grados e inténtelo de nuevo. Si la lectura falla de nuevo, repita la lectura en el dedo índice de la otra mano.

6. Una vez finalizada la recopilación de datos, desconecte la sonda de la unidad principal.
7. La última grabación de la frecuencia cardíaca se almacenará en la memoria del dispositivo. Se puede reproducir pulsando el botón de sonido del latido del corazón (3, fig. A).

¡Atención! El esmalte de uñas puede afectar la efectividad de la medición.

CAMBIO DE MODO

Al pulsar el botón de cambio de modo (10, fig. A), se cambia entre los modos de funcionamiento del dispositivo (reproducción de sonidos, modo de luz nocturna con reproducción de sonidos).

TEMPORIZADOR

Pulse el botón (6, fig. A) para iniciar el temporizador durante 15, 30 o 60 minutos. Cada pulsación posterior aumenta el intervalo de tiempo establecido. Los tiempos seleccionados se indicarán mediante el color de retroiluminación del botón (15 minutos: verde, 30 minutos: naranja, 60 minutos: rojo).

Una vez transcurrido el tiempo seleccionado, el dispositivo se apagará automáticamente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El dispositivo no funciona / El dispositivo no se puede encender.	Batería baja.	Cargue el dispositivo (consulte: Carga).
El dispositivo no reproduce sonido o no se ilumina.	El dispositivo está en un modo diferente.	Cambie el modo (consulte: Cambio de modo).
El dispositivo no registra la frecuencia cardíaca.	• El dedo índice no está introducido suficientemente. • Sonda conectada incorrectamente.	• Gire la sonda 180 grados e inténtelo de nuevo. • Intente repetir la lectura con el dedo índice de la otra mano. • Asegúrese de que la sonda esté conectada correctamente y el cable no esté dañado.
El LED de la sonda no se ilumina.	Sonda conectada incorrectamente.	Asegúrese de que la sonda esté conectada correctamente y el cable no esté dañado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Si es necesario, limpie la unidad principal con un paño seco.
- No limpie ni desinfecte la unidad principal ni los cables.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Geachte Klant!

Hebt u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op: **help@lionelo.com**

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

BELANGRIJKE GEGEVENS

Lees alle bedieningsinstructies voor u uw toestel gebruikt om met zijn functies kennis te maken en het voor het beoogde doel te gebruiken.

Het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies en het gebruik niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing kan leiden tot schade aan de gezondheid. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

1. Het product is geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Bewaar het toestel buiten het bereik van kinderen.
2. Het apparaat mag worden gebruikt door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, personen zonder ervaring, personen die geen kennis over het apparaat hebben indien ze onder toezicht zijn of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de informatie over de risico's die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt, hebben begrepen.
3. Het produkt is gemaakt voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor medisch en commercieel gebruik. Het product is niet geschikt voor het vaststellen, behandelen of voorkomen van een ziekte.

4. Het apparaat niet repareren of aanpassen. Het wordt enkel door een erkend servicecentrum gedaan.
5. Het wordt niet toegestaan het apparaat niet volgens bestemming te gebruiken.
6. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
7. Bewaar het apparaat op een droge en veilige plaats. Bescherm het apparaat tegen stof, trillingen, bijtende stoffen en extreme temperaturen en vochtigheid.
8. Gebruik het apparaat niet onder een deken of kussen. Door oververhitting kan brand, elektrische schokken of letsel ontstaan.
9. De stroomvoorziening die met het product wordt gebruikt, moet regelmatig worden gecontroleerd op schade aan de kabel, stekker, behuizing en andere onderdelen en mag niet worden gebruikt als dergelijke schade wordt geconstateerd.
10. Het product mag alleen worden gebruikt met de aanbevolen stroomvoorziening (niet meegeleverd). De aangeraden maximale parameters van de voeding: 5V DC 2A.
11. Gebruik het apparaat niet als het defect raakt, overmatig heet wordt, verkleuringen of uitzettingen vertoont, ongebruikelijke geluiden of geuren afgeeft, of als er andere abnormale verschijnselen optreden. Neem in dergelijke gevallen contact op met een erkend servicecentrum.
12. Plaats tijdens het gebruik geen andere voorwerpen op het apparaat.
13. Gebruik het apparaat niet en laat het niet in direct zonlicht liggen.

SCHEMA VAN HET TOESTEL (AFB. A)

1. Luidspreker
2. Knop voor volume omlaag
3. Knop voor hartslaggeluid / hartslagmeting
4. Aan/uit schakelaar
5. Knop voor volume omhoog
6. Timer
7. Witte ruis
8. Natuurgeluid
9. Slaapliedjes

10. Knop voor wijziging van stand
11. Knop voor wijziging van helderheid
12. Aan-/uitknop achtergrondverlichting
13. USB-C stroompoort
14. USB-C kabel x2 (1 m en 0,5 m)
15. Sonde voor hartslagmeting
16. USB-C poort van de hartslagsonde
17. LED (te zien nadat de sonde op het apparaat is aangesloten)

OPLADEN

Om het apparaat op te laden de USB-C kabel (1 m) aan op de voedingspoort van het apparaat aansluiten (13, afb. A) en het andere uiteinde op de USB-C adapter (niet meegeleverd). Gebruik van het apparaat tijdens het opladen is met de nodige voorzichtigheid toegestaan. Het is belangrijk om te weten dat regelmatig gebruik van het apparaat tijdens het opladen tot een kortere levensduur van de batterij kan leiden.

GEBRUIK

Om het apparaat te starten, de schakelaar (4, afb. A) indrukken en vervolgens de bedrijfstand van het apparaat kiezen (nachtlampstand of geluidsweergave).

NACHTLICHTSTAND

De kleur kiezen en inschakelen

Om de achtergrondverlichting van het apparaat in te schakelen, op de aan/uit-knop voor de achtergrondverlichting drukken (12, afb. A). Druk opnieuw om de kleur te veranderen.

Helderheid

Om een van de drie helderheidsniveaus van de achtergrondverlichting te kiezen, op de knop voor het wijzigen van de helderheid drukken (11, afb. A).

GELUIDSWEERGAVE

Witte ruis

Om een van de beschikbare varianten van witte ruis te activeren, op de knop drukken (7, afb. A). Druk opnieuw om te veranderen.

Natuurgeluid

Om een van de beschikbare natuurgeluiden te activeren, op de knop drukken (8, afb. A). Druk opnieuw om te veranderen.

Slaapliedjes

Om een van de beschikbare varianten van slaapliedjes te activeren, op de knop drukken (9, afb. A). Druk opnieuw om te veranderen.

Hartslag meten en registreren

1. Sluit de USB-C kabel (0,5 m) aan op de sonde en het hoofdapparaat (afb. 1). De correctheid van de aangesloten sonde wordt aangegeven door een oplichtende LED bovenop de sonde (17, afb. A).

2. Stop de vinger zo diep mogelijk in de sonde (afb. 2).

3. Druk de aan/uit-schakelaar in (4, afb. A). Zorg ervoor dat het apparaat is ingeschakeld en druk vervolgens op de knop voor hartslagmeting (3, afb. A). De indicator onder de knop knippert tijdens het meten van de gegevens.

4. Na ca. 20 seconden wordt het inzamelen van gegevens beëindigd en wordt de hartslag automatisch weergegeven.

5. Als het inzamelen na 30 seconden mislukt, gaat het indicatielampje uit en wordt het geluid niet afgespeeld.

Let op! Als de hartslagmeting mislukt, moet de sonde 180 graden worden gedraaid en opnieuw geprobeerd. Als de meting opnieuw mislukt, moet de meting met de wijsvinger van de andere hand worden herhaald.

6. Nadat de gegevens zijn ingezameld, ontkoppel de sonde van de hoofdapparaat.

7. De laatste hartslagopname wordt in het geheugen van het apparaat opgeslagen. Het kan worden afgespeeld worden door op de hartslaggeluidsknop (3, afb. A) te drukken.

Let op! Nagellak kan de effectiviteit van de meting beïnvloeden.

STAND WIJZIGEN

Door op de knop voor het veranderen van stand (10, afb. A) te drukken, wordt tussen de bedrijfsstanden van het apparaat omgeschakeld (geluidsweergave, stand voor nachtlampje, stand voor nachtlampje met geluidsweergave).

TIMER

Druk op de knop (6, afb. A) om de timer voor 15, 30 of 60 min. te starten. Met elke volgende keer drukken wordt het bereik van de ingestelde tijd vergroot. De gekozen tijden worden weergegeven door de kleur van de achtergrondverlichting van de knop (15 minuten - groen, 30 minuten - oranje, 60 minuten - rood

Na afloop van geselecteerde tijd wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

OPLOSSING VAN PROBLEMEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat werkt niet / Apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Lege batterij.	Laad het apparaat op (zie Opladen).
Het apparaat geeft geen geluidsweergave of licht niet op.	Het apparaat is in een andere stand.	Stand wijzigen (zie Stand wijzigen).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat neemt de hartslag niet op.	• Wijsvinger te weinig gestoken. • De sonde is niet goed aangesloten.	• Draai de sonde 180 graden en probeer het opnieuw. • Herhaal de meting met de wijsvinger van de andere hand. • Zorg ervoor dat de sonde correct is aangesloten op het apparaat en dat de kabel niet beschadigd is.
De LED van de sonde licht niet op.	De sonde is niet goed aangesloten.	Zorg ervoor dat de sonde correct is aangesloten op het apparaat en dat de kabel niet beschadigd is.

Reiniging en onderhoud

- Maak het hoofdapparaat indien nodig schoon met een droge doek.
- Reinig of ontsmet het hoofdapparaat of het netsnoer van het apparaat niet.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

De foto's zijn slechts ter illustratie, het uiterlijk van de producten kan van het getoonde op de foto's afwijken.

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų dėl įsigyto produkto, susisiekite su mumis: **help@lionelo.com**

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań (Poznanė), Lenkija

SVARBI INFORMACIJA:

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją prieš pradėdami naudoti produktą, kad susipažintumėte su jo funkcijomis ir naudotumėte jį pagal paskirtį.

Nesilaikant saugos nurodymų ir naudojant produktą ne pagal instrukciją, gali būti padaryta žala sveikatai. Išsaugokite šią instrukciją, kad vėliau galėtumėte ja pasinaudoti.

1. Šis produktas nėra žaislas. Neleiskite vaikams su juo žaisti. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
2. Prietaisą gali naudoti žmonės su ribotu fiziniu, jutiminiu ar protiniu pajėgumu, taip pat žmonės, neturintys tinkamų žinių ir patirties naudojant prietaisą, jei jų veikla yra prižiūrima arba buvo anksčiau apmokyti dėl saugaus prietaiso naudojimo ir su tuo susijusios rizikos.
3. Produktas skirtas naudoti tik namuose ir nėra skirtos medicininiams ar komerciniams tikslams. Šis produktas nėra skirtas diagnozuoti, gydyti, išgydyti ar užkirsti kelią kokiai nors ligai.
4. Netaisykite ir nekeiskite prietaiso. Šiuos darbus gali atlikti tik įgaliotas techninės priežiūros personalas.
5. Nenaudokite prietaiso kitaip, nei numatyta.
6. Prietaiso negalima merkti į vandenį ar kitus skysčius.
7. Laikykite prietaisą sausoje ir saugioje vietoje. Saugokite prietaisą nuo dulkių, vibracijos, korozinių medžiagų ir ekstremalių temperatūrų bei drėgmės.
8. Nenaudokite prietaiso po antklode ar pagalve. Perkaitimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį arba sužalojimus.
9. Produkto maitinimo adapteris turi būti reguliariai tikrinamas: ar nepažeistas laidas, kištukas, korpusas ir kitos dalys, o nustačius bet kokius defektus, jis negali būti naudojamas.
10. Produktas turėtų būti naudojamas tik su rekomenduojamu maitinimo adapteriu (neįeina į komplektą). Rekomenduojami maksimalūs maitinimo adapterio parametrai yra 5V DC 2A.

11. Nenaudokite įrenginio, jei jis pradeda veikti netinkamai, perkaista, atsiranda spalvos pakitimų, išsipūtimų, skleidžia neįprastus garsus ar kvapus arba jei pasireiškia kiti nenormalūs reiškiniai. Tokiais atvejais kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.
12. Nedėkite jokių daiktų ant įrenginio jo veikimo metu.
13. Nenaudokite ir nepalikite įrenginio tiesioginiuose saulės spinduliuose.

PRIETAISO SCHEMA (pav. A.)

1. Garsiakalbis
2. Garsumo mažinimo mygtukas
3. Širdies plakimo garso / širdies ritmo matavimo mygtukas
4. Jungiklis
5. Garsumo didinimo mygtukas
6. Laikmatis
7. Baltas triukšmas
8. Gamtos garsai
9. Lopšinės
10. Darbo režimo keitimo mygtukas
11. Ryškumo keitimo mygtukas
12. Foninio apšvietimo įjungimo/išjungimo mygtukas
13. USB-C maitinimo prievadas
14. USB-C laidas x2 (1 m ir 0,5 m)
15. Širdies ritmo matavimo zondas
16. Širdies ritmo matavimo zondo USB-C prievadas
17. Šviesos diodas (matomas, kai zondas prijungtas prie prietaiso)

ĮKROVIMAS

Norėdami įkrauti prietaisą, prijunkite USB-C laidą (1 m) prie prietaiso maitinimo prievado (13, pav. A), o kitą galą - prie USB-C adapterio (neįeina į komplektą).
Įkrovimo metu prietaisą reikia naudoti atsargiai. Atminkite, kad dažnai naudojant prietaisą įkrovimo metu gali sutrumpėti baterijos tarnavimo laikas.

NAUDOJIMAS

Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite jungiklį (4, pav. A) ir pasirinkite prietaiso veikimo režimą (naktinės lempos režimas arba garso atkūrimas).

NAKTINĖS LEMPOS REŽIMAS

Įjungimas ir spalvos pasirinkimas

Norėdami įjungti prietaiso foninį apšvietimą, paspauskite foninio apšvietimo įjungimo/išjungimo mygtuką (12, pav. A). Paspauskite dar kartą, kad pakeistumėte foninio apšvietimo spalvą.

Ryškumas

Norėdami pasirinkti vieną iš trijų foninio apšvietimo ryškumo lygių, paspauskite ryškumo keitimo mygtuką (11, pav. A).

GARSO ATKŪRIMAS

Baltas triukšmas

Norėdami įjungti vieną iš galimų baltojo triukšmo variantų, paspauskite mygtuką (7, pav. A). Paspauskite dar kartą, kad pakeistumėte.

Gamtos garsai

Norėdami įjungti vieną iš galimų gamtos garsų, paspauskite mygtuką (8, pav. A). Paspauskite dar kartą, kad pakeistumėte.

Lopšinės

Norėdami įjungti vieną iš galimų lopšinių, paspauskite mygtuką (9, pav. A). Paspauskite dar kartą, kad pakeistumėte.

Širdies ritmo matavimas ir registravimas

1. Prijunkite USB-C laidą (0,5 m) prie zondo ir pagrindinio bloko (pav. 1). Apie tai, kad zondas prijungtas teisingai, praneša ant zondo viršaus šviečiantis šviesos diodas (17, pav. A).
2. Įkiškite pirštą kuo giliau į zondą (pav. 2).

3. Paspauskite jungiklį (4, pav. A). Įsitikinkite, kad prietaisas įjungtas, tada paspauskite širdies ritmo matavimo mygtuką (3, pav. A). Duomenų rinkimo metu mirksi po mygtuku esantis šviesos indikatorius.
4. Maždaug po 20 sekundžių duomenų rinkimas bus baigtas ir širdies plakimas bus atkurtas automatiškai.
5. Jei duomenų surinkti nepavyksta po daugiau nei 30 sekundžių, indikatorius išsijungs ir garsas nebus grojamas.

Dėmesio! Jei širdies ritmo nuskaityti nepavyksta, pasukite zondą 180 laipsnių ir bandykite dar kartą. Jei vėl nepavyksta nuskaityti, pakartokite matavimą su kitos rankos rodomuoju pirštu.

6. Baigę rinkti duomenis, atjunkite zondą nuo pagrindinio bloko.
7. Paskutinis širdies ritmo įrašas bus išsaugotas prietaiso atmintyje. Jį galima paleisti paspaudus širdies plakimo garso mygtuką (3, pav. A).

Dėmesio! Nagų lakas gali turėti įtakos matavimo tikslumui.

REŽIMO KEITIMAS

Paspaudus režimo keitimo mygtuką (10, pav. A), perjungiami prietaiso veikimo režimai (garso atkūrimas, naktinės lempos režimas, naktinės lempos režimas su garso atkūrimu).

LAIKMATIS

Paspauskite mygtuką (6, pav. A), kad įjungtumėte laikmatį 15, 30 arba 60 minučių. Kiekvienas paskesnis paspaudimas padidina nustatyto laiko diapazoną. Apie pasirinktą laiką informuoja mygtuko apšvietimo spalva (15 minučių - žalia, 30 minučių - oranžinė, 60 minučių - raudona). Praėjus pasirinktam laikui, prietaisas automatiškai išsijungs.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia / Prietaiso negalima įjungti.	Per žemas baterijos įkrovos lygis.	Įkraukite prietaisą (žr. Įkrovimas)
Prietaisas neatkuria garso arba nešviečia.	Prietaisas veikia kitu režimu.	Pakeiskite režimą (žr. Režimo keitimas).
Prietaisas neįrašo širdies plakimo.	• Rodomasis pirštas neįkištas pakankamai giliai. • Netinkamai prijungtas zondas.	• Pasukite zondą 180 laipsnių ir bandykite dar kartą. • Pabandykite pakartoti matavimą ant kitos rankos rodomojo piršto. • Įsitikinkite, kad zondas tinkamai prijungtas prie prietaiso ir kad laidas nepažeistas.
Zondo šviesos diodas nedega.	Netinkamai prijungtas zondas.	Įsitikinkite, kad zondas tinkamai prijungtas prie prietaiso ir kad laidas nepažeistas.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prireikus, nuvalykite pagrindinį bloką sausa šluoste.
- Nevalykite ir nedezinfekuokite pagrindinio bloko ir laidų.
- Prietaiso negalima merkti į vandenį ar kitus skysčius.

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Vážený Kliente!

Pokud máte nějaké připomínky nebo dotazy k zakoupenému výrobku, kontaktujte nás: **help@lionelo.com**

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. O.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznaň, Polsko

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Před použitím výrobku si přečtěte tento návod, abyste se seznámili s jeho funkcemi a používali jej v souladu s určením.

Nedodržování bezpečnostních pokynů a používání v rozporu s návodem může mít za následek poškození zdraví. Uschovejte si tento návod pro nahlédnutí v budoucnu.

1. Tento produkt není hračkou. Nedovolte dětem si s ním hrát. Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
2. Zařízení mohou používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností a také osoby bez patřičných znalostí a zkušeností s používáním zařízení, pokud je jejich činnost pod dohledem nebo byly dříve poučeny o bezpečném používání zařízení a s tím spojeném riziku.
3. Produkt je určen výhradně k domácímu použití a není určen k lékařským a komerčním účelům. Produkt není určen k diagnostice, léčbě nebo prevenci jakékoli nemoci.
4. Zařízení neopravujte ani neupravujte. Tyto činnosti může provádět pouze autorizovaný servis.
5. Zařízení nepoužívejte v rozporu s určením.
6. Zařízení neponořujte do vody ani jiných tekutin.

7. Zařízení uchovávejte na suchém a bezpečném místě. Chraňte své zařízení před prachem, vibracemi, korozivními látkami a extrémními teplotami a vlhkostí.
8. Nepoužívejte zařízení pod dekou nebo pod polštářem. Přehřátí může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
9. Napájecí zdroj používaný s výrobkem musí být pravidelně kontrolován, zda není poškozen kabel, zástrčka, kryt a další části, a pokud je zjištěno poškození, nesmí být používán.
10. Výrobek by měl být používán pouze s doporučeným napájecím zdrojem (není součástí dodávky). Doporučené maximální parametry zdroje jsou 5V DC 2A.
11. Zařízení nepoužívejte, pokud začne vykazovat poruchy, nadměrně se zahřívá, objeví se na něm změna barvy, vyboulení, vydává neobvyklé zvuky nebo pachy, či se vyskytnou jiné neobvyklé jevy. V takových případech kontaktujte autorizovaný servis.
12. Během používání na zařízení nepokládejte žádné předměty.
13. Zařízení nepoužívejte ani jej nenechávejte na přímém slunečním světle.

SCHÉMA ZAŘÍZENÍ (OBR. A)

1. Reproduktor
2. Tlačítko snížení hlasitosti
3. Tlačítko zvuku srdečního tepu / měření tepové frekvence
4. Zapnutí/vypnutí
5. Tlačítko zvýšení hlasitosti
6. Časovač
7. Bílý šum
8. Zvuky přírody
9. Ukolébavky
10. Tlačítko změny provozního režimu
11. Tlačítko změny jasu
12. Tlačítko zapnutí/vypnutí podsvícení
13. Napájecí port USB-C
14. Kabel USB-C x2 (1m a 0,5 m)
15. Sonda pro měření tepové frekvence
16. USB-C port sondy měření tepové frekvence
17. Dioda (viditelná po připojení sondy k zařízení)

NABÍJENÍ

Chcete-li zařízení nabít, připojte kabel USB-C (1 m) k napájecímu portu zařízení (13, obr. A) a druhý konec k adaptéru USB-C (není součástí dodávky).
Používání zařízení během nabíjení je povoleno při zachování opatrnosti. Pamatujte, že časté používání zařízení během nabíjení může zkrátit životnost baterie.

POUŽÍVÁNÍ

Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte vypínač (4, obr. A) a poté vyberte provozní režim zařízení (režim noční lampičky nebo přehrávání zvuku).

REŽIM NOČNÍ LAMPIČKY

Zapnutí a volba barvy

Chcete-li zapnout podsvícení zařízení, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí podsvícení (12, obr. A). Stiskněte znovu pro změnu barvy podsvícení

Jas

Chcete-li vybrat jednu ze tří úrovní jasu podsvícení, stiskněte tlačítko jasu (11, obr. A).

PŘEHRÁVÁNÍ ZVUKU

Bílý šum

Pro zapnutí jedné z dostupných verzí bílého šumu stiskněte tlačítko (7, obr. A). Opětovným stisknutím změníte.

Zvuky přírody

Pro zapnutí jednoho z dostupných zvuků přírody stiskněte tlačítko (8, obr. A). Opětovným stisknutím změníte.

Ukolébavky

Pro zapnutí jedné z dostupných ukolébavek stiskněte tlačítko (9, obr. A). Opětovným

stisknutím změníte.

Měření a zápis tepové frekvence

1. Připojte kabel USB-C (0,5 m) k sondě a hlavnímu zařízení (obr. 1). Správnost připojené sondy indikuje rozsvícená dioda v horní části sondy (17, obr. A).
2. Zasuňte prst co nejdále do sondy (obr. 2).
3. Stiskněte vypínač (4, obr. A.) Ujistěte se, že je zařízení zapnuté, a poté stiskněte tlačítko měření tepové frekvence (3, obr. A). Během sběru dat bude blikat kontrolka pod tlačítkem.
4. Přibližně po 20 sekundách sběr dat skončí a automaticky se přehraje srdeční tep.
5. Pokud sběr selže po více než 30 sekundách, kontrolka zhasne a zvuk se nepřehraje.

Pozor! Pokud se měření srdečního tepu nezdaří, otočte sondu o 180 stupňů a zkuste to znovu. Pokud se čtení opět nezdaří, opakujte čtení na ukazováčku druhé ruky.

6. Po dokončení sběru dat odpojte sondu od hlavního zařízení.
7. Poslední nahrávka tepové frekvence bude uloženo v paměti zařízení. Lze jej přehrát stisknutím tlačítka pro zvuk srdečního tepu (3, obr. A).

Pozor! Lak na nehty může ovlivnit výsledek měření.

Změna režimu

Stisknutím tlačítka pro změnu režimu (10, obr. A) se přepíná mezi provozními režimy zařízení (přehrávání zvuků, režim noční lampičky, režim nočního lampičky s přehráváním zvuku).

Časovač

Stisknutím tlačítka (6, obr. A) spustíte časovač na 15, 30 nebo 60 minut. Každé další stisknutí zvětší rozsah nastaveného času. Zvolené časy budou indikovány barvou podsvícení tlačítka (15 minut - zelená, 30 minut - oranžová, 60 minut - červená).

Po uplynutí zvolené doby se zařízení automaticky vypne.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nefunguje / Zařízení nelze zapnout.	Slabě nabitá baterie.	Nabijte zařízení (viz: Nabíjení).
Zařízení nepřehrává zvuky nebo nesvítí.	Zařízení je v jiném režimu.	Změňte režim (viz: Změna režimu).
Zařízení nenahrává tepovou frekvenci.	• Příliš slabě zasunutý ukazováček. • Nesprávně připojená sonda.	• Otočte sondu o 180 stupňů a zkuste to znova. • Zkuste opakovat čtení na ukazováčku druhé ruky. • Ujistěte se, že je sonda správně připojena k zařízení a kabel není poškozen.
Dioda sondy nesvítí.	Nesprávně připojená sonda.	Ujistěte se, že je sonda správně připojena k zařízení a kabel není poškozen.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- V případě potřeby otřete hlavní zařízení suchým hadříkem.
- Nečistěte ani nedezinfikujte hlavní zařízení a kabely.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od znázorněného na fotografiích.

Kedves Vásárló!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a megvásárolt termékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: **help@lionelo.com**

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

FONTOS INFORMÁCIÓK

Kérjük, olvassa el ezt az útmutatót a termék használatba vétele előtt, hogy megismerje annak funkcióit és azt a rendeltetésnek megfelelően használhassa.
A biztonsági utasítások be nem tartása, valamint a termék útmutatójában foglaltaktól eltérő használata egészségkárosodást okozhat. Őrizze meg az útmutatót későbbi felhasználás céljából.

1. Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy a termékkel gyermekek játszanak. Gyermekek elől elzárva tárolja.
2. Ezt a készüléket mozgáskorlátozott, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosságban szenvedő, valamint a készülék használatára vonatkozó kellő ismeretekkel és tapasztalatokkal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha megfelelő eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértették a készülék használatával járó kockázatokat.
3. A termék kizárólag otthoni használatra készült, orvosi vagy kereskedelmi célokra nem használható. A termék nem használható betegségek diagnosztizálására, kezelésére vagy megelőzésére.
4. Nem szabad saját kezűleg megjavítani, valamint módosítást végrehajtani a terméken.

Ezek a műveletek kizárólag a márkaszervizben hajthatók végre.

5. A terméket a rendeltetésnek megfelelően használja.
6. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
7. A készülék száraz és biztonságos helyen tárolandó. Óvja a készüléket a portól, a rezgésektől, a maró anyagoktól, valamint a szélsőséges hőmérséklettől és páratartalomtól.
8. Ne használja a készüléket takaró vagy párna alatt. A készülék túlmelegedése tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
9. Rendszeresen ellenőrizze a termék tápegységét, hogy nem érte sérülés a kábelt, a tápdugót, a készülékházat vagy annak más elemeit. Ha bármilyen sérülést észlel, fejezze be a termék használatát.
10. A terméket kizárólag a termékhez javasolt tápegységgel szabad használni (nem tartozék). A tápegység ajánlott maximális paraméterei 5V DC 2A.
11. Ne használja a készüléket, ha az hibásan kezd működni, túlzottan felmelegszik, elszíneződik vagy kidudorodik, szokatlan hangokat vagy szagokat bocsát ki, illetve más rendellenes jelenségek tapasztalhatók. Ilyen esetekben forduljon hivatalos szervizközponthoz.
12. Használat közben ne tegyen más tárgyakat a készülékre.
13. Ne használja és ne hagyja a készüléket közvetlen napfényben.

A TERMÉK BEMUTATÁSA (A. ÁBRA)

1. Hangszóró
2. Hangerő csökkentő gomb
3. Szívverés hang / szívritmusmérő gomb
4. Kapcsológomb
5. Hangerő növelő gomb
6. Időzítő
7. Fehér zaj
8. Természet hangjai
9. Altatók
10. Üzemmód gomb
11. Fényerő gomb
12. Háttérvilágítás be/ki kapcsológomb

13. USB-C töltő aljzat
14. USB-C töltőkábel x 2 (1 m és 0,5 m)
15. Szívritmusmérő szonda
16. Szívritmusmérő szonda USB-C portja
17. LED jelzőfény (világít, miután a szondát a készülékre csatlakoztatta)

TÖLTÉS

A készülék feltöltéséhez csatlakoztassa az USB-C kábelt (1 m) a készülék töltőaljzatára (13, A ábra), a töltőkábel másik végét az USB-C adapterhez (nem tartozék).
A készülék használata, kellő körültekintéssel, töltés közben is megengedett. Ne feledje azonban, hogy a készülék gyakori használata töltés közben az akkumulátor élettartamának csökkenéséhez vezethet.

HASZNÁLAT

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a kapcsológombot (4, A ábra), majd válassza ki a készülék üzemmódját (éjjeli lámpa vagy hanglejátszás üzemmód).

ÉJJELI LÁMPA ÜZEMMÓD

Bekapcsolás és színválasztás

A készülék háttérvilágításának bekapcsolásához nyomja meg a háttérvilágítás be/ki kapcsológombot (12, A ábra). Nyomja meg újra a háttérvilágítás színének megváltoztatásához.

Fényerő

Nyomja meg a fényerő gombot a háttérvilágítás három fényerősségi szintje egyikének kiválasztásához (11, A ábra).

HANGLEJÁTSZÁS

Fehér zaj

Nyomja meg a gombot a rendelkezésre álló fehér zaj változatok egyikének bekapcsolásához (7, A ábra). Nyomja meg újra, ha a következő hangra szeretne váltani.

Természet hangjai

Nyomja meg a gombot a rendelkezésre álló természet hangjai egyikének bekapcsolásához (8, A ábra). Nyomja meg újra, ha a következő hangra szeretne váltani.

Altatók

Nyomja meg a gombot a rendelkezésre álló altatók egyikének bekapcsolásához (9, A ábra). Nyomja meg újra, ha a következő hangra szeretne váltani.

A szívritmus mérése és rögzítése

1. Csatlakoztassa az USB-C kábelt (0,5 m) a szondához és a főegységhez (1. ábra). A szonda megfelelő csatlakoztatását a szondán világító LED jelzőfény jelzi (17, A ábra).
2. Helyezze be az ujját a szondába a lehető legmélyebbre (2. ábra).
3. Nyomja meg a kapcsológombot (4, A. ábra). Ellenőrizze, hogy bekapcsolta a készüléket, majd nyomja meg a szívritmus gombot (3, A. ábra). Az adatgyűjtés alatt világít a gomb alatti jelzőfény.
4. Körülbelül 20 másodperc elteltével leáll az adatgyűjtés és a szívverés automatikusan lejátszásra kerül.
5. Ha az adatrögzítés 30 másodperc elteltével se sikerül, a fényjelző elalszik és a hang nem kerül lejátszásra.

Figyelem! Ha nem sikerül a szívverés leolvasása, fordítsa el a szondát 180 fokkal és próbálja meg újra. Ha megint nem sikerül a szívverés leolvasása, ismételje meg a leolvasást a másik kéz mutatóujjával.

6. Az adatgyűjtés befejezése után válassza le a szondát a főegységről.
7. Az utolsó szívverés felvétel elmentésre kerül a készülék memóriájában. A szívverés hang gomb (3, A ábra) megnyomásával lejátszható a szívverés.

Figyelem! A körömlakk befolyásolhatja a mérés hatékonyságát.

ÜZEMMÓD GOMB

Az üzemmód gomb (10, A ábra) megnyomásával lépegetni tud a készülék üzemmódjai között (hanglejátszás, éjjeli lámpa mód, éjjeli lámpa mód hanglejátszással).

IDŐZÍTŐ

Nyomja meg a gombot (6, A ábra) az időzítő bekapcsolásához. Az időzítő 15, 30 vagy 60 percre állítható be. Az időzítő minden egyes megnyomása növeli a beállított idő tartományát. A kiválasztott időt a gomb háttérvilágításának színe jelzi (15 perc - zöld, 30 perc - narancssárga, 60 perc - piros).
A kiválasztott idő leteltével a készülék automatikusan kikapcsol.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A készülék nem működik / A készüléket nem lehet bekapcsolni.	Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje.	Töltse fel a készüléket (lásd: Töltés).
Nem működik a hanglejátszás vagy a világítás.	A készülék más üzemmódba van kapcsolva.	Kapcsolja át az üzemmódot (lásd: Üzemmódok).
A készülék nem rögzíti a szívverést.	• A mutatóujj nincs elég mélyen behelyezve. • Rosszul csatlakoztatott szonda.	• Fordítsa el a szondát 180 fokkal és próbálja meg újra. • Próbálja meg megismételni a leolvasást a másik kéz mutatóujjával. • Győződjön meg róla, hogy a szonda megfelelően van a készülékre csatlakoztatva és nem sérült a kábel.
A szonda LED jelzőfénye nem világít.	Rosszul csatlakoztatott szonda.	Győződjön meg róla, hogy a szonda megfelelően van a készülékre csatlakoztatva és nem sérült a kábel.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Szükség esetén törölje át a főegységet száraz ruhával.

- Ne tisztítsa vagy fertőtlenítse a főegységet és a kábeleket.
- Sohase merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

A képek csak tájékoztató jellegűek, a termékek tényleges kinézete eltérhet a képeken látottaktól.

Dragă Clientule!

Dacă aveți comentarii sau întrebări cu privire la produsul pe care l-ați achiziționat, vă rugăm să ne contactați: **help@lionelo.com**

Producător:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

INFORMAȚII IMPORTANTE

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul pentru a vă familiariza cu funcțiile acestuia și pentru a-l utiliza conform destinației.

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea neconformă cu instrucțiunile pot avea ca rezultat vătămarea sănătății dumneavoastră. Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

1. Acest produs nu este o jucărie. Nu lăsați copiii să se joace cu el. Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.
2. Aparatul poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale

reduse sau de persoane fără cunoștințe și experiență relevante în utilizarea aparatului, doar dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și la riscurile implicate.

3. Produsul este destinat exclusiv uzului casnic și nu este destinat unor scopuri medicale sau comerciale. Acest produs nu este destinat diagnosticării, tratării sau prevenirii niciunei boli.
4. Nu reparați și nu modificați aparatul. Aceste activități pot fi efectuate numai de către un centru de service autorizat.
5. Nu utilizați aparatul în mod necorespunzător.
6. Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
7. Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și sigur. Protejați unitatea de praf, vibrații, agenți corozivi și temperaturi și umiditate extreme.
8. Nu utilizați dispozitivul sub o pătură sau o pernă. Supraîncălzirea poate provoca incendii, șocuri electrice sau vătămări.
9. Unitatea de alimentare utilizată cu produsul trebuie verificată periodic pentru a se verifica dacă cablul, fișa, carcasa și alte părți sunt deteriorate și nu trebuie utilizată dacă se constată astfel de deteriorări.
10. Produsul trebuie utilizat numai cu sursa de alimentare recomandată (nu este inclusă). Parametrii maximi recomandați ai sursei de alimentare sunt de 5 V c.c. 2A.
11. Nu utilizați dispozitivul dacă începe să funcționeze defectuos, se supraîncălzește excesiv, prezintă decolorări sau umflături, emite sunete sau mirosuri neobișnuite sau apar alte fenomene anormale. În astfel de cazuri, contactați un centru de service autorizat.
12. Nu așezați alte obiecte pe dispozitiv în timpul utilizării.
13. Nu folosiți și nu lăsați dispozitivul în lumina directă a soarelui.

SCHEMA DISPOZITIVULUI (FIG. A)

1. Difuzor
2. Butonul de reducerea a volumului
3. Buton de măsurare a sunetului/bătăilor inimii
4. Comutator pornit/oprit
5. Buton de creștere a volumului
6. Timer
7. Zgomot alb
8. Sunete ale naturii
9. Cântece de leagăn
10. Butonul de schimbare modul de funcționare
11. Butonul de schimbare a luminozității
12. Buton de iluminare de fundal pornit/oprit
13. Conector de alimentare USB-C
14. Cablu USB-C x2 (1 m și 0,5 m)
15. Sondă de ritm cardiac
16. Port USB-C pentru sonda de ritm cardiac
17. LED (vizibil atunci când sonda este conectată la dispozitiv)

ÎNCĂRCĂTOR

Pentru a încărca dispozitivul, conectați cablul USB-C (1 m) la portul de alimentare al dispozitivului (13, fig. A) și celălalt capăt la adaptorul USB-C (nu este inclus).
Utilizarea dispozitivului în timpul încărcării este permisă cu prudență. Vă rugăm să reţineri că utilizarea frecventă a dispozitivului în timpul încărcării poate duce la reducerea duratei de viață a bateriei.

UTILIZARE

Pentru a porni dispozitivul, apăsați comutatorul (4, Fig. A) și apoi selectați modul de funcționare al dispozitivului (modul lumină de veghe sau redarea sunetului).

MOD LUMINĂ DE VEGHE

Activarea și selectarea culorii

Pentru a porni iluminarea de fundal a dispozitivului, apăsați butonul de pornire/oprire a iluminării de fundal (12, Fig. A). Apăsați din nou pentru a schimba culoarea luminii de fundal.

Luminozitate

Pentru a selecta unul dintre cele trei niveluri de luminozitate a luminii de fundal, apăsați butonul de modificare a luminozității (11, fig. A).

REPRODUCEREA SUNETULUI

Zgomot alb

Pentru a activa una dintre versiunile disponibile de zgomot alb, apăsați butonul (7, fig. A). Apăsați din nou pentru a schimba.

Sunete ale naturii

Pentru a activa unul dintre sunetele naturii disponibile, apăsați butonul (8, fig. A). Apăsați din nou pentru a schimba.

Cântece de leagăn

Pentru a activa unul dintre cântecele de leagăn disponibile, apăsați butonul (9, fig. A). Apăsați din nou pentru a schimba.

Măsurarea și înregistrarea ritmului cardiac

1. Conectați cablul USB-C (0,5 m) la sondă și la dispozitivul gazdă (fig. 1). Corectitudinea sondei conectate va fi indicată de un LED incandescent în partea superioară a sondei (17, fig. A).
2. Introduceți degetul cât mai mult posibil în sondă (fig. 2).
3. Apăsați comutatorul de pornire/oprire (4, fig. A. Asigurați-vă că dispozitivul este pornit, apoi apăsați butonul de ritm cardiac (3, fig. A). Indicatorul luminos de sub buton va clipi la colectarea datelor.

4. După aproximativ 20 de secunde, colectarea datelor se va încheia și bătăile inimii vor fi restabilite automat.
5. Dacă colectarea eșuează după mai mult de 30 de secunde, indicatorul luminos se va stinge și sunetul nu va fi redat.

Atenție! Dacă citirea bătăilor inimii eșuează, rotiți sonda la 180 de grade și încercați din nou. Dacă citirea eșuează din nou, repetați citirea pe degetul arătător al celeilalte mâini.

6. După finalizarea colectării datelor, deconectați sonda de la unitatea principală.
7. Ultima înregistrare a bătăilor inimii va fi stocată în memoria dispozitivului. Acesta poate fi redat prin apăsarea butonului de sunet al bătăilor inimii (3, fig. A).

Atenție! Lacul de unghii poate afecta eficacitatea măsurătorii.

SCHIMBARE DE MOD

Apăsarea butonului de schimbare a modului (10, fig. A) comută între modurile de funcționare ale dispozitivului (redarea sunetului, modul de lumină de veghe, modul de lumină de veghe cu redarea sunetului).

CRONOMETRU

Apăsați butonul (6, fig. A) pentru a porni cronometrul timp de 15, 30 sau 60 de minute. Fiecare apăsare ulterioară mărește intervalul de timp setat. Timpii selectați vor fi semnalizați prin culoarea luminii de fundal a butonului (15 minute - verde, 30 de minute - portocaliu, 60 de minute - roșu).

După ce timpul selectat a trecut, dispozitivul se va opri automat.

SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

Problemă	Cauze posibile	Soluționarea
Aparatul nu funcționează / Aparatul nu poate fi pornit.	Baterie descărcată.	Încărcați dispozitivul (consultați: Încărcare).
Dispozitivul nu redă sunet sau nu se aprinde.	Dispozitivul este în alt mod.	Modificați modul (consultați: Schimbare de mod).
Dispozitivul nu înregistrează bătăile inimii.	• Degetul arătător este prea superficial. • Sondă conectată necorespunzător.	• Rotiți sonda la 180 de grade și încercați din nou. • Încercați să repetați citirea pe degetul arătător al celeilalte mâini. • Asigurați-vă că sonda este conectată corect la dispozitiv și că cablul nu este deteriorat.
Dioda sondei nu se aprinde.	Sondă conectată necorespunzător.	Asigurați-vă că sonda este conectată corect la dispozitiv și că cablul nu este deteriorat.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Dacă este necesar, ștergeți unitatea principală cu o cârpă uscată.
- Nu curățați și nu dezinfectați unitatea principală și cablurile.
- Niciodată nu scufundați dispozitiv în apă sau în alte lichide.

Fotografiile sunt doar în scop ilustrativ, aspectul real al produselor poate fi diferit de cel prezentat în imagini.

Bäste Kund!

Om du har några anmärkningar eller frågor om den inköpta produkten, kontakta oss gärna på:

help@lionelo.com

Tillverkare:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

VIKTIG INFORMATION

Läs denna bruksanvisning innan du använder produkten för att bekanta dig med dess funktioner och använda den på ändamålsenligt sätt.

Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna och användning som inte överensstämmer med bruksanvisningen kan orsaka hälsoskada. Spara instruktionen för framtida användning.

1. Den här produkten är ingen leksak. Låt inte barnen leka med produkten. Förvara produkten utom räckhåll för barn.
2. Produkten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt personer som inte har lämplig kunskap och erfarenhet av att använda den, förutsatt att de övervakas eller har blivit instruerade om säker användning av produkten och de risker som är förknippade med den.
3. Produkten är endast avsedd för hemmabruk och är inte avsedd att användas för medicinska eller kommersiella ändamål. Produkten är inte avsedd för diagnostik, behandling eller förebyggande av någon sjukdom.
4. Reparera eller modifiera inte produkten. Dessa aktiviteter kan endast utföras av en auktoriserad service.

5. Använd inte enheten i strid med dess avsedda användning.
6. Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.
7. Förvara enheten på en torr och säker plats. Skydda enheten mot damm, vibrationer, frätande ämnen och extrema temperaturer och fuktighet.
8. Använd inte enheten under en filt eller kudde. Överhettning kan orsaka brand, elektrisk stöt eller personskada.
9. Nätadaptern som används med produkten måste kontrolleras regelbundet med avseende skador på strömsladden, stickkontakten höljet och andra delar och får inte användas när sådana skador konstateras.
10. Produkten får endast användas med rekommenderad nätadapter (ingår inte). Rekommenderad nätadapter max 5V DC 2A.
11. Använd inte enheten om den börjar fungera felaktigt, överhettas kraftigt, visar missfärgningar eller uppsvällningar, avger onormala ljud eller lukter, eller om andra ovanliga fenomen uppstår. Kontakta i sådana fall en auktoriserad serviceverkstad.
12. Placera inga andra föremål på enheten medan den används.
13. Använd inte och lämna inte enheten i direkt solljus.

ENHETENS SCHEMA (FIG. A)

1. Högtalare
2. Knapp för minskning av volymen
3. Knapp för hjärtslagsljud / mätning av hjärtrytm
4. På/Av-knapp
5. Knapp för höjning av volymen
6. Timer
7. Vitt brus
8. Naturljud
9. Vaggvisor
10. Knapp för ändring av driftläge
11. Knapp för ändring av ljusstyrka
12. Knapp bakgrundsljus på/av
13. USB-C-port för strömförsörjning
14. USB-C-sladd x2 (1m och 0,5m)
15. Sond för mätning av hjärtslagsrytm

16. USB-C-port för sonden för hjärtslagsmätning

17. Diod (synlig när sonden ansluts till enheten)

LADDNING

Anslut USB-C-kabeln (1 m) till enhetens strömport (13, fig. A) och dess andra ände till USB-C-adapter (ingår inte).
Enheten kan användas under laddning med iakttagande av försiktighetsåtgärder. Kom ihåg att frekvent användning av enheten under laddning kan förkorta batteriets livsländ.

ANVÄNDNING

Tryck brytaren (4, fig. A) för att slå på enheten och välj driftläge (nattlampa eller ljuduppspelning).

NATTLAMPA

Påslagning och val av färg

För att slå på bakgrundsljuset tryck på knappen för bakgrundsljuset (12, fig. A). Tryck ingen för att ändra ljusfärgen.

Ljusstyrka

Tryck knappen för ändring av ljusstyrka för att välja en av tre ljusstyrkenivåer (11, fig. A).

LJUDUPPSPELNING

Vitt brus

Tryck knappen (7, rys. A) för att slå på en av tillgängliga versionerna av vitt brus. Tryck igen för att ändra.

Naturljud

Tryck knappen (8, fig. A) för att slå på ett av de tillgängliga naturljuden. Tryck igen för att ändra.

Vaggvisor

Tryck knappen (9, fig. A) för att slå på en av de tillgängliga vaggvisorna. Tryck igen för att ändra.

Mätning och lagring av hjärtslagsrytmen

1. Anslut USB-C-kabeln (0,5 m) till sonden och huvudenheten (fig. 1). Lysande diod i sondens övre del (17, fig. A) indikerar att sonden är korrekt ansluten.
2. Stoppa fingret så djupt det går in i sonden (fig. 2).
3. Tryck på på-/av-knappen (4, fig. A). Se till att enheten är påslagen och tryck sedan på knappen för mätning av hjärtslagsrytm (3, fig. A). Ljusindikatorn blinkar medan enheten samlar in data.
4. Efter ca 20 sekunder avslutas datainsamling och hjärtslaget spelas upp automatiskt.
5. Om datainsamling misslyckas efter över 30 sekunder släcks ljusindikatorn och ljudet spelas inte upp.

Observera! Vid misslyckad hjärtslagsavläsning vänd sonden med 180 grader och försök igen. Om avläsning misslyckas igen upprepa avläsningen på andra handens pekfinger.

6. Efter avslutad datainsamling koppla bort sonden från huvudenheten.
7. Den sista avläsningen av hjärtslagsrytmen sparas i enhetens minne. Den kan spelas upp efter tryckning på knappen för hjärtslagsljudet (3, fig. A).

Observera! Nagellack kan påverka mätningens effektivitet.

ATT ÄNDRA LÄGE

Tryckning på knappen för ändring av läge (10, fig. A) växlar mellan enhetens driftlägen (ljuduppspelning, nattlampa, nattlampa med ljuduppspelning).

TIMER

Tryck knappen (6, fig. A) för att aktivera timern för 15, 30 eller 60 minuter. Varje nästa knapptryckning ökar tiden. Vald tid indikeras med knappens bakgrundsljus (15 minuter – grön, 30 minuter – orange, 60 minuter – röd).

Efter utgången av den valda tiden stängs enheten automatiskt av.

FELSÖKNING

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Enheten fungerar inte / Det går inte att slå på enheten.	Lågt batteri	Ladda enheten (se: Laddning).
Enheten spelar inte upp ljudet eller lyser inte.	Enheten är i ett annat läge.	Ändra läge (se: Att ändra läge).
Enheten spelar inte in hjärtslagsrytmen.	• Pekfingret är inte helt infört. • Felaktigt ansluten sond.	• Vänd sonden med 180 grader och försök igen. • Försök att upprepa avläsningen på andra handens pekfinger. • Se till att sonden är korrekt ansluten till enheten och kontrollera att kabeln inte är skadad.
Sondens diod lyser inte.	Felaktigt ansluten sond.	Se till att sonden är korrekt ansluten till enheten och kontrollera att kabeln inte är skadad.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Vid behöv torka enheten med en torr trasa.
- Rengör inte och desinficera inte huvudenheten och kablarna.
- Doppa aldrig enheten i vatten eller andra vätskor.

Foton är endast för referens, det verkliga produktutseendet kan skilja sig från det som presenteras på foton.

Kjære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om det kjøpte produktet, vennligst kontakt oss:

help@lionelo.com

Produsent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

VIKTIG INFORMASJON

Vennligst les denne håndboken før du bruker produktet for å bli kjent med dets funksjoner og bruke det som tiltenkt.

Unnlatelse av å følge sikkerhetsinstruksjonene og bruk som er i strid med instruksjonene kan føre til helseskader. Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

1. Dette produktet er ikke et leketøy. Ikke la barn leke med den. Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
2. Enheten kan brukes av barn og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, samt personer som ikke har den nødvendige kunnskapen og erfaringen i bruk av enheten, forutsatt at deres drift er under tilsyn eller de har blitt instruert på forhånd om sikker bruk av enheten og risikoene som er involvert.
3. Produktet er kun beregnet for hjemmebruk og er ikke ment for medisinske eller kommersielle formål. Produktet er ikke ment å diagnostisere, behandle, kurere eller forebygge noen sykdom.
4. Ikke reparer eller modifiser enheten. Disse aktivitetene kan kun utføres av et autorisert servicesenter.

5. Ikke bruk enheten i strid med den tiltenkte bruken.
6. Ikke senk enheten i vann eller andre væsker.
7. Oppbevar enheten på et tørt og trygt sted. Beskytt enheten din mot støv, vibrasjoner, etsende midler og ekstreme temperaturer og fuktighet.
8. Ikke bruk enheten under et teppe eller en pute. Overoppheting kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskade.
9. Strømforsyningen som brukes med produktet må kontrolleres regelmessig for skader på ledningen, støpselet, huset og andre deler, og må ikke brukes, hvis det blir funnet.
10. Produktet skal kun brukes med anbefalt strømforsyning (ikke inkludert). De anbefalte maksimale parameterne for strømforsyningen er 5V DC 2A.
11. Ikke bruk enheten dersom den begynner å fungere feil, blir unormalt varm, viser misfarging eller hevelser, avgir uvanlige lyder eller lukter, eller dersom andre uvanlige fenomener oppstår. Kontakt et autorisert servicesenter i slike tilfeller.
12. Ikke plasser andre gjenstander på enheten under bruk.
13. Ikke bruk eller etterlat enheten i direkte sollys.

ENHETSDIAGRAM (FIG. A)

1. Høyttaler
2. Volum ned-knapp
3. Knapp for hjerteslaglyd/pulsmåling
4. På/av-bryter
5. Volum opp-knapp
6. Timer
7. Hvit støy
8. Lyder av naturen
9. Vuggeviser
10. Knapp for å endre driftsmodus
11. Knapp for endring av lysstyrke
12. Bakgrunnsbelysning på/av-knapp
13. USB-C strømport
14. USB-C-kabel x2 (1 m og 0,5 m)
15. Målesonde for hjertefrekvens
16. USB-C-port for pulsmålingssonde
17. Diode (synlig etter tilkobling av sonden til enheten)

LADING

For å lade enheten kobler du USB-C-kabelen (1 m) til enhetens strømport (13, fig. A) og den andre enden til USB-C-adapteren (ikke inkludert).
Bruk av enheten under lading er tillatt med forsiktighet. Husk at hyppig bruk av enheten under lading kan forkorte batterilevetiden.

BRUK

For å slå på enheten, trykk på bryteren (4, fig. A) og velg deretter enhetens driftsmodus (nattlysmodus eller lydavspilling).

NATTLAMPEMODUS

Slå på og velg farge

For å slå på enhetens bakgrunnsbelysning, trykk på baklys av/på-knappen (12, fig. A). Trykk igjen for å endre bakgrunnsbelysningsfargen.

Lysstyrke

For å velge ett av de tre nivåene for bakgrunnsbelysningens lysstyrke, trykk på lysstyrkeknappen (11, fig. A).

SPILLER LYD

Hvit støy

For å slå på en av de tilgjengelige versjonene av hvit støy, trykk på knappen (7, Fig. A). Trykk igjen for å endre.

Lyder av naturen

For å aktivere en av de tilgjengelige naturlydene, trykk på knappen (8, Fig. A). Trykk igjen for å endre.

Vuggeviser

For å slå på en av de tilgjengelige vuggevisene, trykk på knappen (9, fig. A). Trykk igjen for å endre.

Måle og registrere hjerteslagsrytmen

1. Koble USB-C-kabelen (0,5 m) til sonden og hovedenheten (fig. 1). Korrektheten til den tilkoblede sonden vil bli indikert av den tente dioden på toppen av sonden (17, Fig. A).
2. Før fingeren så langt inn i sonden som mulig (fig. 2).
3. Trykk på av/på-bryteren (4, fig. A. Sørg for at enheten er slått på, og trykk deretter på pulsmålingsknappen (3, fig. A). Indikatorlampen under knappen vil blinke mens data samles inn.
4. Etter omtrent 20 sekunder vil datainnsamlingen avsluttes og hjerteslag spilles automatisk.
5. Hvis innsamlingen mislykkes etter mer enn 30 sekunder, vil indikatorlyset slå seg av og lyden vil ikke spille av.

Merk følgende! Hvis hjerteslagavlesningen mislykkes, roter sonden 180 grader og prøv igjen. Hvis avlesningen mislykkes igjen, gjenta avlesningen på den andre håndens pekefinger.

6. Når datainnsamlingen er fullført, kobler du sonden fra vertsenheten.
7. Det siste hjerteslagopptaket vil bli lagret i enhetens minne. Den kan spilles av ved å trykke på hjerteslaglydknappen (3, fig. A).

Merk følgende! Neglelakk kan påvirke måleytelsen.

ENDRING AV MODUS

Ved å trykke på modusendringsknappen (10, fig. A) skifter du mellom enhetens driftsmoduser (lydavspilling, nattlysmodus, nattlysmodus med lydavspilling).

TIMER

Trykk på knappen (6, Fig. A) for å starte timeren i 15, 30 eller 60 minutter. Hvert påfølgende

trykk øker rekkevidden for den innstilte tiden. De valgte tidene vil bli indikert av knappens belysningsfarge (15 minutter - grønn, 30 minutter - oransje, 60 minutter - rød).
Etter at den valgte tiden har gått, vil enheten slå seg av automatisk.

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsninger
Enheten fungerer ikke / Enheten kan ikke slås på.	Lavt batteri.	Lad enheten (se: Lading).
Enheten spiller ikke av lyd eller lyser ikke.	Enheten er i en annen modus.	Endre modus (se: Endre modus).
Enheten registrerer ikke hjerteslag.	• Pekefingeren er satt inn for grunt. • Sonden er feil tilkoblet.	• Roter sonden 180 grader og prøv igjen. • Prøv å gjenta avlesningen på pekefingeren på den andre hånden. • Kontroller at sonden er riktig koblet til enheten og at kabelen ikke er skadet.
Sondens LED lyser ikke.	Sonden er feil tilkoblet.	Kontroller at sonden er riktig koblet til enheten og at kabelen ikke er skadet.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Tørk av hovedenheten med en tørr klut om nødvendig.
- Ikke rengjør eller desinfiser hovedenheten og kablene.
- Senk aldri enheten i vann eller andre væsker.

Bildene er kun for illustrasjonsformål, det faktiske utseendet til produktene kan avvike fra det som vises på bildene.

Kære Kunde!

Hvis du har bemærkninger eller spørgsmål til det produkt, du har købt, bedes du kontakte os:

help@lionelo.com

Produceret af:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

VIGTIGE OPLYSNINGER

Læs denne vejledning, før du tager produktet i brug, så du kan gøre dig fortrolig med dets funktioner og bruge det efter hensigten.

Manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne og brug, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne, kan medføre skader på dit helbred. Opbevar vejledningen til senere brug.

1. Dette produkt er ikke et legetøj. Lad ikke børn lege med det. Enheden skal opbevares utilgængeligt for børn.
2. Enheden kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, og også af personer uden relevant viden og erfaring i brugen af enheden, hvis de er under opsyn eller tidligere er blevet instrueret i sikker brug af enheden og de risici, der er forbundet med den.
3. Produktet er kun beregnet til hjemmebrug. Det er ikke beregnet til medicinsk eller kommerciel brug. Produktet er ikke beregnet til diagnosticering, behandling eller forebyggelse af nogen sygdom.
4. Enheden må ikke repareres eller modificeres. Dette må kun udføres af et autoriseret servicecenter.

5. Anvend enheden efter hensigten.
6. Nedsænk ikke enheden i vand eller andre væsker.
7. Opbevar enheden på et tørt og sikkert sted. Beskyt enheden mod støv, vibrationer, ætsende stoffer og ekstreme temperaturer og fugtighed.
8. Brug ikke enheden under et tæppe eller en pude. Overophedning kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade.
9. Strømforsyningen, der bruges sammen med produktet, skal kontrolleres regelmæssigt for skader på kabel, stik, hus og andre dele, og må ikke bruges, hvis der findes sådanne skader.
10. Produktet må kun bruges med den anbefalede strømforsyning (medfølger ikke). De anbefalede maksimale parametre for strømforsyningen er 5V DC 2A.
11. Brug ikke enheden, hvis den begynder at fungere forkert, bliver overdrevent varm, viser misfarvning eller bulede områder, afgiver usædvanlige lyde eller lugte, eller hvis andre unormale fænomener opstår. Kontakt et autoriseret servicecenter i sådanne tilfælde.
12. Placer ikke andre genstande på enheden under brug.
13. Brug ikke og efterlad ikke enheden i direkte sollys.

PRODUKTDIAGRAM (FIG. A)

1. Højttaler
2. Knap til reducering af lydstyrken
3. Knap til hjerteslagslyd/pulsmåling
4. Tænd-/Sluk-knap
5. Knap til forhøjelse af lydstyrken
6. Timer
7. Hvid støj
8. Naturlyde
9. Vuggeviser
10. Knap til skift af tilstand
11. Knap til justering af lysstyrke
12. Tænd/sluk-knap til baggrundsbelysning
13. USB-C-port
14. USB-C-kabel x2 (1 m og 0,5 m)

15. Sonde til hjerteslag
16. USB-C-port til hjerteslags sonde
17. Diode (synligt, når sonden er forbundet til enheden)

OPLADNING

For at oplade enheden tilslut USB-C-kablet (1 m) til enhedens strømport (13, fig. A) og den anden ende til USB-C-adapteren (medfølger ikke).
Brug af enheden under opladning er tilladt med forsigtighed. Bemærk, at hyppig brug af enheden under opladning kan resultere i reduceret batterilevetid.

BRUG

For at starte enheden tryk på tænd/sluk-knappen (4, fig. A) og vælg derefter enhedens driftstilstand (nattelys-tilstand eller afspilning af lyd).

NATTELYS-TILSTAND

Tænding og valg af farve

Tryk på tænd/sluk-knappen for baggrundsbelysning (12, fig. A) for at tænde for enhedens baggrundsbelysning. Tryk igen for at ændre farven på baggrundslyset.

Lysstyrke

Tryk på knappen til justering af lysstyrke (11, fig. A) for at vælge et af de tre lysstyrkeniveauer for baggrundslyset.

AFSPILNING AF LYD

Hvid støj

For at aktivere en af de tilgængelige versioner af hvid støj, tryk på knappen (7, fig. A). Tryk igen for at skifte.

Naturlyde

For at aktivere en af de tilgængelige naturlyde, tryk på knappen (8, fig. A). Tryk igen for at skifte.

Vuggeviser

For at aktivere en af de tilgængelige vuggeviser, tryk på knappen (9, fig. A). Tryk igen for at skifte.

Måling og registrering af hjerteslag

1. Tilslut USB-C-kablet (0,5 m) til sonden og hovedenheden (fig. 1). Korrekt tilslutning af sonden indikeres af en lysdiode på toppen af sonden (17, fig. A).
2. Sæt fingeren så dybt ind i sonden som muligt (fig. 2).
3. Tryk på tænd/sluk-knappen (4, fig. A. Sørg for, at enheden er tændt, og tryk derefter på knappen til måling af hjerteslag (3, fig. A). Lysindikatoren under knappen blinker, mens der indsamles data.
4. Efter ca. 20 sekunder stopper dataindsamlingen og hjerteslaget rekonstrueres automatisk.
5. Hvis indsamlingen mislykkes efter mere end 30 sekunder, vil lysindikatoren slukke, og lyden afspilles ikke.

Bemærk! Hvis aflæsningen af hjerteslag mislykkes, drej sonden 180 grader og prøv igen. Hvis aflæsningen mislykkes igen, gentag aflæsningen på pegefingeren på den anden hånd.

6. Når dataindsamlingen er færdig, frakobl sonden fra hovedenheden.
7. Den sidste hjerteslagsoptagelse gemmes i enhedens hukommelse. Den kan afspilles ved at trykke på knappen til hjerteslagslyd (3, fig. A).

Bemærk! Neglelak kan påvirke målingens effektivitet.

SKIFT AF TILSTAND

Ved at trykke på knappen til skift af tilstand (10, fig. A) skiftes der mellem enhedens driftstilstande (afspilning af lyd, nattelys-tilstand, nattelys-tilstand med afspilning af lyd).

TIMER

Tryk på knappen (6, fig. A) for at starte timeren i 15, 30 eller 60 minutter. Hvert efterfølgende tryk

øger den indstillede tid. De valgte tider indikeres af farven på knappen til baggrundsbelysning (15 minutter - grøn, 30 minutter - orange, 60 minutter - rød).
Når den valgte tid er udløbet, slukker enheden automatisk.

FEJLFINDING

Problem	Mulige årsager	Løsning
Enheden virker ikke / Enheden kan ikke tændes.	Lavt batteri.	Oplad enheden (se: Opladning).
Enheden afspiller ikke lyd eller lyser ikke.	Enheden er i en anden tilstand.	Skift tilstand (se: Skift af tilstand).
Enheden registrerer ikke hjerteslag.	• Pegefingeren er sættet ikke dybt nok ind. • Forkert tilsluttet sonde.	• Drej sonden 180 grader og prøv igen. • Prøv at gentage målingen på pegefingeren på den anden hånd. • Sørg for, at sonden er korrekt tilsluttet enheden, og at kablet ikke er beskadiget.
Dioden på sonden lyser ikke.	Forkert tilsluttet sonde.	Sørg for, at sonden er korrekt tilsluttet enheden, og at kablet ikke er beskadiget.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tør om nødvendigt hovedenheden af med en tør klud.
- Hovedenheden og kablerne må ikke rengøres eller desinficeres.
- Nedsænk aldrig enheden i vand eller andre væsker.

Billederne er kun til illustrationsformål, og produkternes faktiske udseende kan afvige fra de viste billeder.

Hyvä asiakas!

Jos sinulla on kommentteja tai kysymyksiä ostamastasi tuotteesta, ota meihin yhteyttä: **help@lionelo.com**

Valmistaja:

BrandLine Group Sp. z o. o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue tämä käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa, jotta voit tutustua sen toimintoihin ja käyttää sitä tarkoituksenmukaisesti.

Turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen ja käyttö, joka ei ole ohjeiden mukaista, voi aiheuttaa terveyshaittaa. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

1. Tämä tuote ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä sillä. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
2. Laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky, sekä henkilöt, joilla ei ole asianmukaista tietoa ja kokemusta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai heitä on etukäteen opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä riskeistä.
3. Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön, eikä sitä ole tarkoitettu lääketieteellisiin tai kaupallisiin tarkoituksiin. Tuotetta ei ole tarkoitettu minkään sairauden diagnosointiin, hoitoon tai ennaltaehkäisyyn.
4. Älä korjaa tai muuta laitetta. Nämä toimenpiteet voi suorittaa vain valtuutettu huoltokeskus.
5. Älä käytä laitetta väärin.
6. Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

7. Säilytä laite kuivassa ja turvallisessa paikassa. Suojaa laite pölyltä, tärinältä, syövyttäviltä aineilta sekä äärimmäisiltä lämpötilan ja kosteuden vaihteluilta.
8. Älä käytä laitetta peiton tai tyynyn alla. Ylikuumeneminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.
9. Tuotteen kanssa käytettävä virtalähde on tarkastettava säännöllisesti kaapelin, pistokkeen, kotelon ja muiden osien vaurioiden varalta, eikä sitä saa käyttää, jos vaurioita havaitaan.
10. Tuotetta saa käyttää vain suositellun virtalähteen kanssa (ei sisälly toimitukseen). Virtalähteen suositellut enimmäisparametrit ovat 5V DC 2A.
11. Älä käytä laitetta, jos se alkaa toimia virheellisesti, ylikuumenee liikaa, siihen ilmestyy värimuutoksia tai pullistumia, se päästää epätavallisia ääniä tai hajuja tai jos ilmenee muita epänormaaleja ilmiöitä. Ota tällöin yhteyttä valtuutettuun huoltoon.
12. Älä aseta muita esineitä laitteen päälle sen käytön aikana.
13. Älä käytä tai jätä laitetta suoraan auringonvaloon.

LAITTEEN KAAVIO (KUVA A)

1. Kaiutin
2. Äänenvoimakkuuden vähennyspainike
3. Painike sykeääntä / sykkeen mittausta varten
4. Päälle/pois päältä -kytkin
5. Äänenvoimakkuuden nostopainike
6. Ajastin
7. Valkoinen kohina
8. Luonnon äänet
9. Kehtolaulut
10. Painike toimintatilan vaihtamiseksi
11. Painike kirkkauden muuttamiseen
12. Taustavalo päälle/pois-painike
13. USB-C-virtaportti
14. USB-C-kaapeli x2 (1 m ja 0,5 m)
15. Sykkeenmittausanturi
16. Sykesondin USB-C-portti
17. LED (näkyy, kun anturi on kytketty laitteeseen)

LATAUS

Jos haluat ladata laitteen, liitä USB-C-kaapeli (1 m) laitteen virtaporttiin (13, kuva A) ja toinen pää USB-C-sovittimeen (ei sisälly toimitukseen).
Laitteen käyttö latauksen aikana on sallittu varoen. Huomaa, että jos laitetta käytetään usein latauksen aikana, akun käyttöikä voi lyhentyä.

KÄYTTÖ

Käynnistä laite painamalla kytkintä (4, kuva A) ja valitsemalla sitten laitteen toimintatila (yöpymisvalaisintila tai äänen toisto).

YÖVALO-TILA

Kytkeminen päälle ja värin valitseminen

Laitteen taustavalo kytketään päälle painamalla taustavalon päälle/pois-painiketta (12, kuva A). Paina uudelleen vaihtaaksesi taustavalon väriä.

Kirkkaus

Voit valita jonkin kolmesta taustavalon kirkkaustasosta painamalla kirkkauden vaihtopainiketta (11, kuva A).

ÄÄNENTOISTO

Valkoinen kohina

Voit aktivoida jonkin käytettävissä olevista valkoisen kohinan versioista painamalla painiketta (7, kuva A). Paina uudelleen vaihtaaksesi.

Luonnon äänet

Voit aktivoida jonkin käytettävissä olevista luontoäänistä painamalla painiketta (8, kuva A). Paina uudelleen vaihtaaksesi.

Kehtolaulut

Voit aktivoida jonkin käytettävissä olevista kehtolauluista painamalla painiketta (9, kuva A). Paina uudelleen vaihtaaksesi.

Sykkeen mittaaminen ja rekisteröinti

1. Liitä USB-C-kaapeli (0,5 m) anturiin ja isäntälaitteeseen (kuva 1). Kytketyn anturin oikeellisuudesta ilmoittaa anturin päällä oleva LED-valo (17, kuva A).
2. Työnnä sormi mahdollisimman syvälle anturiin (kuva 2).
3. Varmista, että laite on kytketty päälle/pois (4, kuva A. Varmista, että laite on kytketty päälle, ja paina sitten sykepainiketta (3, kuva A). Painikkeen alla oleva merkkivalo vilkkuu tiedonkeruun aikana.
4. Noin 20 sekunnin kuluttua tiedonkeruu päättyy ja syke toistetaan automaattisesti.
5. Jos keräys epäonnistuu yli 30 sekunnin kuluttua, merkkivalo sammuu eikä ääntä toisteta.

Huomio! Jos sykkeen mittaus epäonnistuu, anturia on käännettävä 180 astetta ja yritettävä uudelleen. Jos lukema epäonnistuu uudelleen, toista lukema toisen käden etusormella.

6. Kun tiedonkeruu on päättynyt, irrota anturi pääyksiköstä.
7. Viimeisin syketallennus tallennetaan laitteen muistiin. Se voidaan toistaa painamalla sydänäänipainiketta (3, kuva A).

Huomio! Kynsilakka voi vaikuttaa mittauksen tehokkuuteen.

TILAN VAIHTAMINEN

Painamalla vaihtotilapainiketta (10, kuva A) vaihdetaan laitteen toimintatilojen välillä (äänen toisto, yöpöytälampputila, yöpöytälampputila äänen toiston kanssa).

AJASTIN

Paina painiketta (6, kuva A) käynnistääksesi ajastimen 15, 30 tai 60 minuutiksi. Jokainen peräkkäinen painallus lisää asetetun ajan vaihteluväliä. Valitut ajat ilmaistaan painikkeen

taustavalon värillä (15 minuuttia - vihreä, 30 minuuttia - oranssi, 60 minuuttia - punainen). Kun valittu aika on kulunut, laite sammuu automaattisesti.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi / Laitetta ei voi kytkeä päälle.	Akun varaus on alhainen.	Lataa laite (katso Lataus).
Laite ei toista ääntä tai se ei syty.	Laite on eri tilassa.	Vaihda tila (katso Tilan vaihtaminen).
Laite ei tallenna sydämen sykettä.	• Etusormi työnnetty liian matalalle. • Väärin kytketty anturi.	• Käännä anturia 180 astetta ja yritä uudelleen. • Yritä toistaa lukema toisen käden etusormella. • Varmista, että anturi on kytketty oikein laitteeseen ja että kaapeli ei ole vaurioitunut.
Anturin LED ei syty.	Väärin kytketty anturi.	Varmista, että anturi on kytketty oikein laitteeseen ja että kaapeli ei ole vaurioitunut.

PUHDISTUS JA HOITO

- Pyyhi pääyksikkö tarvittaessa kuivalla liinalla.
- Älä puhdista tai desinfioi pääyksikköä ja kaapeleita.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Kuvat ovat vain havainnollistavia, tuotteiden todellinen ulkonäkö voi poiketa kuvissa esitetystä.

Prezado cliente!

Se tiver quaisquer comentários ou perguntas sobre o produto adquirido, contacte-nos:

help@lionelo.com

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.

Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polónia

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia este manual antes de utilizar o produto para se familiarizar com as suas funções e utilizá-lo como pretendido

O incumprimento das instruções de segurança e a utilização não conforme com as instruções podem originar danos para a saúde. Guarde este manual para referência futura.

1. Este produto não é um brinquedo. Não deixar as crianças brincarem com ele. Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
2. O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem conhecimentos e experiência relevantes na utilização do aparelho, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido previamente instruídas sobre a utilização segura do aparelho e os riscos envolvidos.
3. O produto destina-se apenas a uso doméstico e não se destina a fins médicos ou comerciais. O produto não se destina a diagnosticar, tratar ou prevenir qualquer doença.
4. Não reparar ou modificar a unidade. Estas operações só podem ser efetuadas por um centro de assistência autorizado.
5. Não utilizar incorretamente o aparelho.

6. Não mergulhar o aparelho em água ou noutros líquidos.
7. Guarde o aparelho num local seco e seguro. Proteger o equipamento contra poeiras, vibrações, agentes corrosivos e temperaturas e humidades extremas
8. Não utilizar o aparelho debaixo de um cobertor ou de uma almofada. O sobreaquecimento pode provocar um incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
9. A fonte de alimentação utilizada com o produto deve ser verificada regularmente quanto a danos no cabo, na ficha, na caixa e noutras peças, e não deve ser utilizada se forem detetados tais danos.
10. O produto só deve ser utilizado com a fonte de alimentação recomendada (não incluída). Os parâmetros máximos recomendados para a fonte de alimentação são 5V DC 2A.
11. Não utilize o dispositivo se este começar a funcionar de forma inadequada, aquecer excessivamente, apresentar descoloração ou inchaço, emitir sons ou odores incomuns ou se ocorrerem outros fenómenos anormais. Em tais casos, contacte um centro de assistência autorizado.
12. Não coloque outros objetos sobre o dispositivo enquanto estiver em uso.
13. Não utilize nem deixe o dispositivo exposto à luz solar direta.

ESQUEMA DO APARELHO (FIG. A)

1. Altifalante
2. Botão para baixar o volume
3. Botão para som dos batimentos cardíacos / medição do ritmo cardíaco
4. Interruptor de ligar/desligar
5. Botão para aumentar o volume
6. Temporizador
7. Ruído branco
8. Sons da natureza
9. Canções de ninar
10. Botão de mudança de modo
11. Botão para alterar a luminosidade
12. Botão para ligar/desligar a retroiluminação
13. Porta de alimentação USB-C
14. Cabo USB-C x2 (1 m e 0,5 m)

15. Sonda de medição do ritmo cardíaco
16. Porta USB-C da sonda de batimentos cardíacos
17. Díodo (visível quando a sonda está ligada ao dispositivo)

CARREGAMENTO

Para carregar o dispositivo, ligue o cabo USB-C (1 m) à porta de alimentação do dispositivo (13, fig. A) e a outra extremidade ao adaptador USB-C (não incluído).
A utilização do aparelho durante o carregamento é permitida com precaução. Tenha em atenção que a utilização frequente do dispositivo durante o carregamento pode originar numa redução da duração da bateria.

UTILIZAÇÃO

Para pôr o aparelho em funcionamento, prima o interrutor (4, fig. A) e, em seguida, selecione o modo de funcionamento do aparelho (modo de luz de cabeceira ou reprodução de som).

MODO DE LUZ NOTURNA

Ligar e selecionar a cor

Para ligar a retroiluminação do aparelho, pressione o botão para ligar/desligar a retroiluminação (12, fig. A). Pressione novamente para alterar a cor da retroiluminação.

Brilho

Para selecionar um dos três níveis de brilho da luz de fundo, pressione o botão de mudança de brilho (11, fig. A).

REPRODUÇÃO DE SOM

Ruído branco

Para ativar uma das versões de ruído branco disponíveis, pressione o botão (7, fig. A). Pressione novamente para alterar.

Sons da natureza

Para ativar um dos sons da natureza disponíveis, pressione o botão (8, fig. A). Pressione novamente para alterar.

Canções de ninar

Para ativar uma das canções de embalar disponíveis, pressione o botão (9, fig. A). Pressione novamente para alterar.

Medição e registo da frequência cardíaca

1. Ligar o cabo USB-C (0,5 m) à sonda e ao dispositivo anfitrião (fig. 1). A correção da sonda ligada é assinalada por um díodo iluminado na parte superior da sonda (17, fig. A).
2. Introduzir o dedo o mais fundo possível na sonda (fig. 2).
3. Pressionar o interrutor de ligar/desligar (4, Fig. A). Certificar-se de que o aparelho está ligado e, em seguida, pressionar o botão do ritmo cardíaco (3, fig. A). O indicador luminoso por baixo do botão piscará durante a recolha de dados.
4. Após cerca de 20 segundos, a recolha de dados termina e o batimento cardíaco é reproduzido automaticamente.
5. Se a recolha falhar após mais de 30 segundos, o indicador luminoso apaga-se e o som não é reproduzido.

Atenção! Se a leitura do batimento cardíaco falhar, a sonda deve ser rodada 180 graus e tentada novamente. Se a leitura falhar novamente, repetir a leitura no dedo indicador da outra mão.

6. Quando a recolha de dados estiver concluída, desligue a sonda da unidade principal.
7. O último registo de batimentos cardíacos será guardado na memória do dispositivo. Pode ser reproduzido pressionando o botão do som do batimento cardíaco (3, Fig. A).

Atenção! O verniz das unhas pode afetar a eficácia da medição.

MUDANÇA DE MODO

Pressionando o botão de mudança de modo (10, fig. A), alterna-se entre os modos de funcionamento do aparelho (reprodução de som, modo de lâmpada de cabeceira, modo de lâmpada de cabeceira com reprodução de som).

TEMPORIZADOR

Pressionar o botão (6, fig. A) para iniciar o temporizador durante 15, 30 ou 60 minutos. Cada pressão sucessiva aumenta o intervalo do tempo definido. Os tempos selecionados são assinalados pela cor da retroiluminação do botão (15 minutos - verde, 30 minutos - laranja, 60 minutos - vermelho).
Após decorrido o tempo selecionado, a unidade desliga-se automaticamente.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona / O aparelho não pode ser ligado.	Bateria com carga baixa.	Carregar o dispositivo (ver: Carregamento).
O aparelho não reproduz som ou não se ilumina.	O aparelho está num modo diferente	Alterar o modo (ver: Mudança de modo).
O dispositivo não regista o batimento cardíaco	• Dedo indicador inserido demasiado superficialmente. • Sonda ligada incorretamente.	• • Rodar a sonda 180 graus e tentar novamente. • • Tente repetir a leitura no dedo indicador da outra mão. • • Verificar se a sonda está corretamente ligada à unidade e se o cabo não está danificado.

Problema	Causa possível	Solução
O díodo emissor de luz da sonda não se acende.	Sonda ligada incorretamente.	Verificar se a sonda está corretamente ligada à unidade e se o cabo não está danificado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Se necessário, limpe a unidade principal com um pano seco.
- Não limpar ou desinfetar a unidade principal e os cabos.
- Nunca mergulhar o aparelho em água ou noutros líquidos.

As imagens são meramente ilustrativas, o aspeto real dos produtos pode diferir do apresentado nas imagens.

GR

Αγαπητέ Πελάτη!

Εάν έχετε οποιαδήποτε σχόλια ή ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, επικοινωνήστε μαζί μας: **help@lionelo.com**

Κατασκευαστής:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Πολωνία

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Παρακαλούμε διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν ώστε

να εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες του και να το χρησιμοποιήσετε όπως προβλέπεται. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και η χρήση του προϊόντος με τρόπο ασύμφωνο προς τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει βλάβες στην υγεία. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες γιατί μπορεί να τις χρειαστείτε στο μέλλον.

1. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με αυτό. Διατηρείτε τη συσκευή σε μέρος μη προσβάσιμο για τα παιδιά.
2. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και από άτομα χωρίς τις σχετικές γνώσεις και εμπειρία στη χρήση της συσκευής, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν προηγουμένως ενημερωθεί περί της ασφαλούς χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει.
3. Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για ιατρικούς ή εμπορικούς σκοπούς. Το προϊόν δεν προορίζεται για τη διάγνωση, τη θεραπεία ή την πρόληψη οποιασδήποτε ασθένειας.
4. Μην επισκευάζετε ή τροποποιείτε τη συσκευή. Οι ενέργειες αυτές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
5. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με μη προβλεπόμενο τρόπο.
6. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
7. Φυλάσσετε τη συσκευή σε στεγνό και ασφαλές μέρος. Προστατεύστε τη συσκευή από τη σκόνη, τους κραδασμούς, τους διαβρωτικούς παράγοντες καθώς και τις ακραίες θερμοκρασίες και την υγρασία.
8. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτα ή μαξιλάρι. Η υπερθέρμανση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
9. Το τροφοδοτικό που χρησιμοποιείται με το προϊόν πρέπει να ελέγχεται τακτικά για ζημιές στο καλώδιο, το βύσμα, το περίβλημα καθώς και τα άλλα εξαρτήματα και, εάν διαπιστωθεί ότι έχει υποστεί ζημιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
10. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με ένα συνιστώμενο τροφοδοτικό (δεν

περιλαμβάνεται στο σετ). Η συνιστώμενες μέγιστες παράμετροι του τροφοδοτικού είναι 5V DC 2A.

11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν αρχίσει να παρουσιάζει δυσλειτουργίες, υπερθερμαίνεται υπερβολικά, εμφανίσει αποχρωματισμούς ή εξογκώματα, εκπέμπει ασυνήθιστους ήχους ή οσμές ή παρουσιαστούν άλλα ασυνήθιστα φαινόμενα. Σε αυτές τις περιπτώσεις, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
12. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα πάνω στη συσκευή κατά τη χρήση.
13. Μην χρησιμοποιείτε ή αφήνετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως.

ΣΧΕΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΕΙΚ. A)

1. Ηχείο
2. Πλήκτρο μείωσης της έντασης ήχου
3. Πλήκτρο για ήχο καρδιακού παλμού / για μέτρηση του καρδιακού ρυθμού
4. Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
5. Πλήκτρο αύξησης της έντασης ήχου
6. Χρονόμετρο
7. Λευκός θόρυβος
8. Ήχοι της φύσης
9. Νανουρίσματα
10. Πλήκτρο αλλαγής λειτουργίας
11. Πλήκτρο αλλαγής της φωτεινότητας
12. Πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης οπίσθιου φωτισμού
13. Θύρα τροφοδοσίας USB-C
14. Καλώδιο USB-C x2 (1m και 0,5m)
15. Αισθητήρας μέτρησης καρδιακού ρυθμού
16. Θύρα USB-C για τον αισθητήρα μέτρησης καρδιακού ρυθμού
17. Λυχνία (ορατή μόλις ο αισθητήρας συνδεθεί στη συσκευή)

ΦΟΡΤΙΣΗ

Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε το καλώδιο USB-C (1 m) στη θύρα τροφοδοσίας της συσκευής (13, εικ. A) και το άλλο άκρο στον προσαρμογέα USB-C (δεν περιλαμβάνεται στο σετ). Η χρήση της συσκευής κατά τη διάρκεια της φόρτισης επιτρέπεται όταν γίνεται με προσοχή.

Ωστόσο, λάβετε υπόψη ότι η συχνή χρήση της συσκευής κατά τη φόρτιση μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.

ΧΡΗΣΗ

Για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, πατήστε το διακόπτη (4, εικ. A) και έπειτα επιλέξτε τη λειτουργία της συσκευής (λειτουργία λυχνίας νυκτός ή αναπαραγωγή ήχου).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΛΥΧΝΙΑΣ ΝΥΚΤΟΣ

Ενεργοποίηση και επιλογή χρώματος

Για να ενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό της συσκευής, πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του οπίσθιου φωτισμού (12, εικ. A). Πιέστε το ξανά για να αλλάξετε το χρώμα του οπίσθιου φωτισμού.

Φωτεινότητα

Για να επιλέξετε ένα από τα τρία επίπεδα φωτεινότητας του οπίσθιου φωτισμού, πατήστε το πλήκτρο αλλαγής φωτεινότητας (11, εικ. A).

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΗΧΟΥ

Λευκός θόρυβος

Για να ενεργοποιήσετε μία από τις διαθέσιμες εκδόσεις λευκού θορύβου, πατήστε το πλήκτρο (7, εικ. A). Πιέστε ξανά για αλλαγή.

Ήχοι της φύσης

Για να ενεργοποιήσετε έναν από τους διαθέσιμους ήχους της φύσης, πατήστε το πλήκτρο (8, εικ. A). Πιέστε ξανά για αλλαγή.

Νανουρίσματα

Για να ενεργοποιήσετε ένα από τα διαθέσιμα νανουρίσματα, πατήστε το πλήκτρο (9, εικ. A). Πιέστε ξανά για αλλαγή.

Μέτρηση και αποθήκευση του καρδιακού παλμού

1. Συνδέστε το καλώδιο USB-C (0,5 m) στον αισθητήρα καθώς και στην κύρια συσκευή (εικ. 1). Η ορθότητα του συνδεδεμένου αισθητήρα υποδεικνύεται από το άναμμα της λυχνίας στο επάνω μέρος του αισθητήρα (17, εικ. A).
2. Εισάγετε το δάχτυλό σας όσο το δυνατόν βαθύτερα στον αισθητήρα (εικ. 2).
3. Πιέστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (4, εικ. A). Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο μέτρησης καρδιακών παλμών (3, εικ. A). Κατά τη διάρκεια της λήψης δεδομένων, η φωτεινή ένδειξη κάτω από το πλήκτρο θα αναβοσβήνει.
4. Μετά από περίπου 20 δευτερόλεπτα, η λήψη δεδομένων θα σταματήσει και ο καρδιακός παλμός θα αναπαραχθεί αυτόματα.
5. Εάν η λήψη αποτύχει μετά από περισσότερα από 30 δευτερόλεπτα, η φωτεινή ένδειξη θα σβήσει και ο ήχος δεν θα αναπαραχθεί.

Προσοχή! Εάν η μέτρηση του καρδιακού παλμού αποτύχει, ο αισθητήρας πρέπει να περιστραφεί κατά 180 μοίρες και να γίνει εκ νέου δοκιμή. Εάν η ανάγνωση αποτύχει και πάλι, επαναλάβετε την ανάγνωση στο δείκτη του άλλου χεριού.

6. Όταν ολοκληρωθεί η συλλογή δεδομένων, αποσυνδέστε τον αισθητήρα από την κύρια συσκευή.
7. Η τελευταία καταγραφή καρδιακών παλμών θα αποθηκευτεί στη μνήμη της συσκευής. Μπορεί να αναπαραχθεί πατώντας το πλήκτρο του ήχου του καρδιακού παλμού (3, εικ. A).

Προσοχή! Το βερνίκι νυχιών μπορεί να επηρεάσει την αποτελεσματικότητα της μέτρησης.

ΑΛΛΑΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Με το πάτημα του πλήκτρου αλλαγής λειτουργίας (10, εικ. A) γίνεται εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών της συσκευής (αναπαραγωγή ήχου, λειτουργία λυχνίας νυκτός, λειτουργία λυχνίας νυκτός με αναπαραγωγή ήχου).

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

Πατήστε το πλήκτρο (6, εικ. A) για να ενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη για 15, 30 ή 60 λεπτά. Κάθε διαδοχικό πάτημα αυξάνει το εύρος του ρυθμισμένου χρόνου. Οι επιλεχθέντες χρόνοι θα υποδεικνύονται από το χρώμα του φωτισμού του πλήκτρου (15 λεπτά - πράσινο, 30 λεπτά - πορτοκαλί, 60 λεπτά - κόκκινο).
Όταν παρέλθει ο επιλεχθείς χρόνος, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	**Πιθανή αιτία**	**Λύση**
Η συσκευή δεν λειτουργεί / Η συσκευή δεν ενεργοποιείται.	Χαμηλή φόρτιση της μπαταρίας.	Φορτίστε τη συσκευή (βλ: Φόρτιση).
Η συσκευή δεν αναπαράγει ήχο ή δεν φωτίζει.	Η συσκευή βρίσκεται σε διαφορετική λειτουργία.	Αλλάξτε λειτουργία (βλ: Αλλαγή λειτουργίας).
Η συσκευή δεν καταγράφει τον καρδιακό παλμό.	• Το δάχτυλο δεν έχει εισαχθεί επαρκώς. • Λανθασμένα συνδεδεμένος αισθητήρας.	• Περιστρέψτε τον αισθητήρα κατά 180 μοίρες και δοκιμάστε ξανά. • Δοκιμάστε να επαναλάβετε την ανάγνωση στον δείκτη του άλλου χεριού. • Βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας είναι σωστά συνδεδεμένος στη συσκευή και ότι το καλώδιο δεν έχει υποστεί ζημιά.
Η λυχνία του αισθητήρα δεν ανάβει.	Λανθασμένα συνδεδεμένος αισθητήρας.	Βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας είναι σωστά συνδεδεμένος στη συσκευή και ότι το καλώδιο δεν έχει υποστεί ζημιά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Εάν είναι απαραίτητο, σκουπίστε την κυρίως συσκευή με ένα στεγνό πανί.
- Μην καθαρίζετε ή απολυμαίνετε την κυρίως συσκευή και τα καλώδια.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Οι φωτογραφίες είναι μόνο για ενδεικτικούς σκοπούς, η πραγματική εμφάνιση των προϊόντων ενδέχεται να διαφέρει από τις εικόνες που απεικονίζονται.

Lugupeetud kliendid!
Kui teil on ostetud toote kohta mis tahes märkusi või küsimusi, võtke meiega ühendust: **help@lionelo.com**

Tootja:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poola

OLULINE TEAVE

Enne toote kasutamist lugege see juhend läbi, et tutvuda toote funktsioonidega ja kasutada seda otstarbe kohaselt.
Ohutusjuhiste eiramine ja juhendile mittevastav kasutamine võib põhjustada tervisekahjustusi. Hoidke see juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

1. See toode ei ole mänguasi. Ärge laske lastel sellega mängida. Hoidke toode lastele kättesaamatus kohas.

2. Seadet võivad kasutada füüsiliselt, sensoorselt või vaimselt piiratud võimetega isikud või inimesed, kellel puuduvad asjakohased teadmised ja kogemused seadme kasutamise kohta, kui neid juhendatakse või on eelnevalt juhendatud seadme ohutu kasutamise ja sellega kaasnevate riskide osas.
3. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks ja mitte meditsiiniliseks või kaubanduslikuks otstarbeks. Toode ei ole mõeldud ühegi haiguse diagnoosimiseks, ravimiseks või ennetamiseks.
4. Ärge parandage ega muutke seadet. Neid toiminguid võib teha ainult volitatud teeninduskeskus.
5. Ärge kasutage seadet vastupidiselt selle ettenähtud otstarbele.
6. Ärge kastke seadet vette või muudesse vedelikesse.
7. Hoidke seade kuivas ja turvalises kohas. Kaitske seadet tolmu, vibratsiooni, söövitavate ainete ning äärmusliku temperatuuri ja niiskuse eest.
8. Ärge kasutage seadet teki või padja all. Ülekuumenemine võib põhjustada tulekahju, elektrilööki või vigastusi.
9. Tootega koos kasutatavat toiteallikat tuleb regulaarselt kontrollida kaabli, pistiku, korpuse ja muude osade kahjustuste suhtes ning kahjustuste leidmisel ei tohi seda kasutada.
10. Toodet tohib kasutada ainult koos soovitatud toiteallikaga (ei kuulu komplekti). Toiteallika soovitatavad maksimaalsed parameetrid on 5V DC 2A.
11. Ärge kasutage seadet, kui see hakkab tõrkuma, kuumeneb liigselt, sellel ilmnevad värvimuutused või paisumised, see tekitab ebatavalisi helisid või lõhnu või esineb muid ebatavalisi nähtusi. Sellistel juhtudel võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
12. Ärge asetage seadme peale muid esemeid selle kasutamise ajal.
13. Ärge kasutage ega jätke seadet otsese päikesevalguse kätte.

SEADME SKEEM (JOONIS A)

1. Kõlar
2. Helitugevuse vähendamise nupp
3. Nupp südamelöökide heli / südame löögisageduse mõõtmise jaoks
4. Lüliti
5. Helitugevuse suurendamise nupp
6. Taimer
7. Valge müra
8. Loodushelid
9. Unelaulud
10. Nupp töörežiimi muutmiseks
11. Nupp heleduse muutmiseks
12. Taustavalgustuse sisse/välja lülitamise nupp
13. USB-C toitepesa
14. USB-C juhe x 2 (1 m ja 0,5 m)
15. Südame löögisageduse mõõtmise andur
16. Südame löögisondi USB-C pesa
17. LED (nähtav, kui andur on seadmega ühendatud)

LAADIMINE

Seadme laadimiseks ühendage USB-C-kaabel (1 m) seadme toitepessa (13, joonis A) ja teine ots USB-C-adapteri (ei kuulu komplekti) külge.
Seadme kasutamine laadimise ajal on lubatud üksnes ettevaatlikult. Pange tähele, et seadme sagedane kasutamine laadimise ajal võib lühendada aku tööiga.

KASUTAMINE

Seadme käivitamiseks vajutage lülitit (4, joonis A) ja seejärel valige seadme töörežiim (voodilambi režiim või heli taasesitus).

ÖÖLAMBI-REŽIIM

Sisselülitamine ja värvi valimine

Seadme taustavalgustuse sisselülitamiseks vajutage taustavalgustuse sisse/välja lülitamise nuppu (12, joonis A). Taustavalgustuse värvi muutmiseks vajutage uuesti.

Heledus

Taustavalgustuse heleduse taseme valimiseks vajutage heleduse muutmise nuppu (11, joonis A).

HELI TAASESITUS

Valge müra

Valge müra mõne saadaval oleva versiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu (7, joonis A). Muutmiseks vajutage uuesti.

Loodushelid

Mõne saadaval oleva loodusheli aktiveerimiseks vajutage nuppu (8, joonis A). Muutmiseks vajutage uuesti.

Unelaulud

Mõne saadaval oleva uinumislaulu aktiveerimiseks vajutage nuppu (9, joonis A). Muutmiseks vajutage uuesti.

Südame löögisageduse mõõtmine ja registreerimine

1. Ühendage USB-C-kaabel (0,5 m) anduri ja vastuvõtva seadme külge (joonis 1). Ühendatud anduri korrektsusest annab märku anduri peal asuv LED (17, joonis A).
2. Sisestage sõrm võimalikult sügavale anduri sisse (joonis 2).
3. Vajutage sisse-/väljalülitit (4, joonis A). Veenduge, et seade on sisse lülitatud, seejärel vajutage südame löögisageduse mõõtmise nuppu (3, joonis A). Andmete kogumise ajal vilgub nupu all olev märgutuli.
4. Umbes 20 sekundi pärast lõpeb andmete kogumine ja südame löögisagedus esitatakse automaatselt.
5. Kui andmete kogumine ebaõnnestub pärast 30 sekundi möödumist, kustub märgutuli ja heli ei kostu.

Tähelepanu! Kui südamelöögi näit ei õnnestu, tuleb andurit pöörata 180 kraadi ja proovida uuesti. Kui lugemine taas ebaõnnestub, korrake lugemist teise käe nimetissõrmega.

6. Kui andmete kogumine on lõppenud, ühendage andur põhiseadmest lahti.
7. Viimane südame löögisageduse salvestus talletatakse seadme mällu. Seda saab esitada südamelöögi heli nupule (3, joonis A) vajutades.

Tähelepanu! Küünelakk võib mõjutada mõõtmise tõhusust.

REŽIIMI MUUTMINE

Režiimivahetuse nupu (10, joonis A) vajutamisega vahetatakse seadme töörežiimide vahel (heli taasesitus, öölambi režiim, öölambi režiim koos heli taasesitusega).

TAIMER

Vajutage nuppu (6, joonis A), et käivitada taimer 15, 30 või 60 minutiks. Iga järjestikune vajutus suurendab seatud aja vahemikku. Valitud kellaaegadest annab märku nupu taustavalgustuse värvus (15 minutit - roheline, 30 minutit - oranž, 60 minutit - punane).
Kui valitud aeg möödub, lülitub seade automaatselt välja.

TÕRKEOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta/seadet ei saa sisse lülitada.	Madal aku laetuse tase.	Laadige seadet (vt. Laadimine).
Seade ei mängi heli või valgustus ei sütti.	Seade on teises režiimis.	Muuda režiimi (vt. Režiimi muutmine).
Seade ei salvesta südamelööke.	• Näidissõrm on sisestatud liiga madalalt. • Valesti ühendatud andur.	• Pöörake andurit 180 kraadi ja proovige uuesti. • Proovige korrata lugemist teise käe nimetissõrmega. • Veenduge, et sond on seadmega õigesti ühendatud ja et kaabel ei ole kahjustatud.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Anduri LED ei põle.	Valesti ühendatud andur.	Veenduge, et sond on seadmega õigesti ühendatud ja et kaabel ei ole kahjustatud.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Vajaduse korral kuivatage põhiseade kuiva lapiga.
- Ärge puhastage ega desinfitseerige peaseadet ega kaableid.
- Ärge kunagi kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.

Fotod on illustratiivsed, toodete tegelik välimus võib erineda fotodel kujutatust.

Cienījamais klient!
Ja jums ir kādas atsauksmes vai jautājumi par produktu, sazinieties ar mums: **help@lionelo.com**

Ražotājs:
BrandLine Group Sp. z o. o.
A. Kręglewskiego iela 1, 61-248 Poznaņa, Polija

SVARĪGA INFORMĀCIJA

Izlasiet šo instrukciju pirms produkta pirmās lietošanas reizes, lai iepazītos ar visām tā funkcijām un izmantotu to atbilstoši paredzētajam lietojumam.
Drošības norādījumu neievērošana un lietošana neatbilstoši instrukcijai var radīt kaitējumu veselībai. Saglabājiet šo instrukciju turpmākai uzziņai.

1. Šis produkts nav rotaļlieta. Neļaujiet bērniem ar to spēlēties. Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
2. Šo ierīci drīkst lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
3. Produkts ir paredzēts tikai lietošanai mājas apstākļos un nav paredzēts medicīniskiem vai komerciāliem nolūkiem. Produkts nav paredzēts jebkādu slimību diagnosticēšanai, ārstēšanai vai profilaksei.
4. Nedrīkst labot un modificēt ierīci. Šos darbus var veikt tikai pilnvarots serviss.
5. Nelietojiet ierīci neatbilstoši paredzētajam mērķim.
6. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
7. Glabājiet ierīci sausā un drošā vietā. Sargājiet ierīci no putekļiem, vibrācijām, korozīviem līdzekļiem, kā arī galējas temperatūras un mitruma.
8. Nelietojiet ierīci zem segas vai spilvena. Pārkaršana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu vai savainojumus.
9. Ar produktu izmantotais strāvas adapteris regulāri jāpārbauda, vai nav bojāts kabelis, spraudnis, korpuss un citas detaļas, un bojājumu gadījumā to nedrīkst lietot.
10. Šo produktu drīkst lietot tikai ar ieteicamo barošanas bloku (nav iekļauts). Ieteicamie maksimālie barošanas bloka parametri ir 5V DC 2A.
11. Nelietojiet ierīci, ja tā sāk darboties nepareizi, pārkarst, uz tās parādās krāsas maiņa vai izspiedumi, tā rada neparastas skaņas vai smakas vai rodas citas netipiskas parādības. Šādos gadījumos sazinieties ar pilnvarotu servisu.
12. Nelieciet citus priekšmetus uz ierīces tās lietošanas laikā.
13. Nelietojiet un neatstājiet ierīci tiešos saules staros.

IERĪCES SHĒMA (A ATT.)

1. Skaļrunis
2. Skaļuma samazināšanas poga
3. Sirdsdarbības skaņas/sirds ritma mērīšanas poga
4. Slēdzis
5. Skaļuma palielināšanas poga
6. Taimeris
7. Baltais troksnis
8. Dabas skaņas
9. Šūpuļdziesmas
10. Darbības režīma maiņas poga
11. Spilgtuma maiņas poga
12. Fona apgaismojuma ieslēgšanas/izslēgšanas poga
13. USB-C barošanas ports
14. USB-C kabelis x2 (1 m un 0,5 m)
15. Sirds ritma mērīšanas zonde
16. Sirds ritma mērīšanas zondes USB-C ports
17. Diode (redzama pēc zondes pievienošanas ierīcei)

UZLĀDE

Lai uzlādētu ierīci, pievienojiet USB-C kabeli (1 m) ierīces barošanas portam (13, A att.) un otru galu — USB-C adapterim (nav iekļauts).
Ierīci uzlādes laikā drīkst lietot piesardzīgi. Tomēr jāņem vērā, ka ierīces bieža izmantošana uzlādes laikā var saīsināt baterijas darbības laiku.

LIETOŠANA

Lai palaistu ierīci, nospiediet barošanas pogu (4, A att.) un pēc tam atlasiet ierīces darbības režīmu (nakts lampas režīms vai skaņas atskaņošana).

NAKTS LAMPAS REŽĪMS

Ieslēgšana un krāsas izvēle

Lai ieslēgtu ierīces fona apgaismojumu, nospiediet fona apgaismojuma ieslēgšanas/izslēgšanas

pogu (12, A att.). Nospiediet vēlreiz, lai mainītu fona apgaismojuma krāsu.

Spilgtums

Lai atlasītu vienu no trim fona apgaismojuma spilgtuma līmeņiem, nospiediet spilgtuma maiņas pogu (11, A att.).

SKAŅAS ATSKAŅOŠANA

Baltais troksnis

Lai ieslēgtu vienu no pieejamajām baltā trokšņa versijām, nospiediet pogu (7, A att.). Nospiediet vēlreiz, lai mainītu.

Dabas skaņas

Lai ieslēgtu vienu no pieejamajām dabas skaņām, nospiediet pogu (8, A att.). Nospiediet vēlreiz, lai mainītu.

Šūpuļdziesmas

Lai ieslēgtu vienu no pieejamajām šūpuļdziesmām, nospiediet pogu (9, A att.). Nospiediet vēlreiz, lai mainītu.

Sirds ritma mērīšana un ierakstīšana

1. Pievienojiet USB-C kabeli (0,5 m) zondei un galvenajai ierīcei (1. att.). Par pievienotās zondes pareizību norāda iedegta diode zondes augšpusē (17, A att.).
2. Ievietojiet pirkstu zondē pēc iespējas dziļāk (2. att.).
3. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (4, A att.). Pārliecinieties, vai ierīce ir ieslēgta, pēc tam nospiediet sirds ritma mērīšanas pogu (3, A att.). Datu vākšanas laikā mirgos gaismas indikators zem pogas.
4. Pēc aptuveni 20 sekundēm datu vākšana beigsies un sirds ritms tiks atskaņots automātiski.
5. Ja savākšana neizdodas pēc vairāk nekā 30 sekundēm, indikators nodzisīs un skaņa netiks atskaņota.

Uzmanību! Ja sirds ritma nolasījums neizdodas, pagrieziet zondi par 180 grādiem un mēģiniet vēlreiz. Ja nolasījums atkal neizdodas, atkārtojiet nolasījumu uz otras rokas rādītājpirksta.

6. Kad datu savākšana ir pabeigta, atvienojiet zondi no galvenās ierīces.

7. Pēdējais sirds ritma ieraksts tiks saglabāts ierīces atmiņā. To var atskaņot, nospiežot sirds ritma skaņas pogu (3, A zīm.).

Uzmanību! Nagu laka var ietekmēt mērījumu precizitāti.

REŽĪMA MAIŅA

Režīma maiņas pogas nospiešana (10, A att.) pārslēdzas starp ierīces darbības režīmiem (skaņas atskaņošana, nakts lampas režīms, nakts lampas režīms ar skaņas atskaņošanu).

TAIMERIS

Nospiediet pogu (6, A att.), lai palaistu taimeri uz 15, 30 vai 60 minūtēm. Katra nākamā nospiešana palielina iestatīto laika diapazonu. Par izvēlēto laiku signalizēs pogas fona apgaismojuma krāsa (15 minūtes – zaļa, 30 minūtes – oranža, 60 minūtes – sarkana).
Kad izvēlētais laiks ir pagājis, ierīce automātiski izslēgsies.

PROBLĒMU RISINĀJUMI

Problēma	Iespējams iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas / Ierīci nevar ieslēgt.	Zems baterijas uzlādes līmenis.	Uzlādējiet ierīci (skat.: Uzlāde).
Ierīce neatskaņo skaņu un neiedegas.	Ierīce ir citā režīmā.	Mainiet režīmu (skat.: Režīma maiņa).

Problēma	Iespējams iemesls	Risinājums
Ierīce neieraksta sirds ritmu.	• Rādītājpirksts ievietots pārāk sekli. • Zonde ir nepareizi pievienota.	• Pagrieziet zondi par 180 grādiem un mēģiniet vēlreiz. • Mēģiniet atkārtot nolasījumu uz otras rokas rādītājpirksta. • Pārliecinieties, vai zonde ir pareizi pievienota ierīcei un vai kabelis nav bojāts.
Zondes diode neiedegas.	Zonde ir nepareizi pievienota.	Pārliecinieties, vai zonde ir pareizi pievienota ierīcei un vai kabelis nav bojāts.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Ja nepieciešams, noslaukiet galveno ierīci ar sausu drānu.
- Netīriet un nedezinficējiet galveno ierīci vai kabeļus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Fotoattēliem ir tikai ilustratīvs raksturs, faktiskais produktu izskats var atšķirties no attēlos redzamā.



EN: The product complies with the requirements of European Union directives. In accordance with Directive 2012/19/EU, this product is subject to separate collection. The product should not be disposed of with municipal waste as it may pose a risk to the environment and human health. Return the used product to the recycling centre for electrical and electronic equipment.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

DE: Das Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden Richtlinien der Europäischen Union. Gemäß Richtlinie 2012/19/EU unterliegt dieses Produkt der getrennten Sammlung. Das Produkt darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden, da es eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen kann. Das gebrauchte Produkt soll der Recyclinganlage von elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden.

RU: Продукт соответствует требованиям директив Европейского Союза. В соответствии с Директивой 2012/19/ЕС этот продукт подлежит выборочному сбору. Изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, так как оно может представлять угрозу для окружающей среды и здоровья человека. Использованный продукт следует сдать в пункт утилизации электрических и электронных устройств.

IT: Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea. In conformità con la direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani, in quanto potrebbe rappresentare un rischio per l'ambiente e la salute umana. Il prodotto esausto deve essere restituito ad un punto di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR : Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne. Conformément à la directive 2012/19/UE, ce produit est soumis à une collecte séparée. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux, car il peut constituer une menace pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez retourner votre ancien produit à un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques.

ES: El producto cumple con los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva

2012/19/UE, este producto está sujeto a una recogida separada. El producto no debe eliminarse junto con los residuos municipales, ya que puede suponer un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. El producto usado debe devolverse al punto de reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

NL: Het product voldoet aan de vereisten van de toepasselijke Europese richtlijnen. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met normaal en huishoudelijk afval worden afgevoerd omdat het risico voor de gezondheid van mens of voor het milieu kan vormen. Het afgedankte product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparaten.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus. Pagal direktyvą 2012/19/ES, šis produktas renkamas atskirai. Produkto negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą produktą reikia pristatyti į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo punktą.

CS: Výrobek vyhovuje požadavkům směrnic Evropské unie. V souladu se směrnicí 2012/19/EU podléhá tento výrobek tříděnému sběru. Výrobek nevyhazujte s komunálním odpadem, protože může představovat hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. Použitý výrobek odevzdejte na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

HU: A termék megfelel az Európai Unió irányelvei követelményeinek. A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket szelektív hulladékgyűjtés keretein belül kell ártalmatlanítani. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni, mivel veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. Szolgáltassa be az elhasznált terméket az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtő pontjába.

RO: Produsul respectă cerințele directivelor Uniunii Europene. În conformitate cu Directiva 2012/19/UE, acest produs face obiectul colectării selective. Produsul nu trebuie eliminat cu deșeuri municipale, deoarece poate prezenta un risc pentru mediu și sănătatea umană. Produsul utilizat trebuie returnat la punctul de reciclare a echipamentelor electrice și electronice.

SE: Produkten uppfyller kraven enligt Europeiska unionens direktiv. Enligt direktivet 2012/19/EU ska produkten källsorteras. Produkten får inte kastas tillsammans med kommunalt avfall eftersom den kan vara farlig för miljön och människor. Förbrukad produkt ska återvinnas som elektrisk och elektronisk utrustning.

NO: Produktet oppfyller kravene i EU-direktiver. I samsvar med direktiv 2012/19/EU er dette produktet gjenstand for selektiv innsamling. Produktet skal ikke kastes sammen med kommunalt avfall, da det kan utgjøre en trussel mot miljøet og menneskers helse. Det brukte produktet skal bringes til et gjenvinningspunkt

for elektriske og elektroniske enheter.

DK: Dette produkt er i overensstemmelse med kravene i EU-direktiverne. I overensstemmelse med direktiv 2012/19/EU er dette produkt underlagt separat indsamling. Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, da det kan udgøre en risiko for miljøet og menneskers sundhed. Det brugte produkt skal afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.

FI: Tuote täyttää Euroopan unionin direktiivien vaatimukset. Direktiivin 2012/19/EU mukaisesti tämä tuote kuuluu erilliskeräykseen. Tuotetta ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana, koska se voi aiheuttaa riskin ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Palauta käytetty tuote sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen.

PT: Este produto está conforme as exigências das diretivas da União Europeia. Conforme a Diretiva 2012/19/UE, este produto está sujeito a recolha seletiva. O produto não deve ser descartado com os resíduos urbanos, pois pode representar risco ao meio ambiente e à saúde humana. O produto usado deve ser entregue num ponto de reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

GR: Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, το προϊόν αυτό υπόκειται σε χωριστή συλλογή. Το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα αστικά απόβλητα, καθώς μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επιστρέψτε το χρησιμοποιημένο προϊόν σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

EE: Toode vastab Euroopa Liidu direktiivide nõuetele. Direktiivi 2012/19/EL kohaselt tuleb see toode eraldi koguda. Toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka, kuna see võib ohustada keskkonda ja inimeste tervist. Kasutatud toode tuleb tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtupunkti.

LV: Produkts atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām. Saskaņā ar Direktīvu 2012/19/ES šim produktam ir piemērojama selektīva savākšana. Produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tas var radīt draudus videi un cilvēku veselībai. Izlietotais produkts jānodod elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādes punktā.



PL: Symbol umieszczony na produkcie oznacza, że zastosowane w nim baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi. Odpady tego typu należy poddawać odpowiedniej segregacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zużytych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do niesortowanych odpadów, gdyż może on stanowić zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Użytkownicy powinni korzystać z dostępnych punktów selektywnej zbiórki, które umożliwiają ich zwrot, recykling i bezpieczną utylizację. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat lokalnych zasad recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, lokalnym zakładem gospodarki odpadami lub wysypiskiem.
Uwaga: Baterie litowe mogą stanowić zagrożenie pożarowe lub wybuchowe, szczególnie jeśli zostaną uszkodzone, przegrzane lub niewłaściwie zutylizowane. Zawarte w nich substancje chemiczne mogą być również szkodliwe dla zdrowia i środowiska.

EN: The symbol placed on the product indicates that the batteries or accumulators used in it should not be disposed of with household waste. Such waste must be properly sorted in accordance with applicable regulations. Used batteries and accumulators must not be discarded in unsorted waste, as they may pose a risk to the environment and human health. Users should utilize available selective collection points, which enable their return, recycling, and safe disposal. For detailed information on local battery and accumulator recycling regulations, please contact your municipal office, local waste management facility, or landfill.
Note: Lithium batteries may pose a fire or explosion hazard, especially if damaged, overheated, or improperly disposed of. The chemicals contained within them may also be harmful to health and the environment.

DE: Das auf dem Produkt angebrachte Symbol weist darauf hin, dass die darin verwendeten Batterien oder Akkumulatoren nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Solcher Abfall muss gemäß den geltenden Vorschriften ordnungsgemäß getrennt werden. Gebrauchte Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im unsortierten Abfall entsorgt werden, da sie eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen können. Benutzer sollten die verfügbaren Sammelstellen nutzen, die die Rückgabe, das Recycling und die sichere Entsorgung ermöglichen. Für detaillierte Informationen zu den lokalen Vorschriften für das Recycling von Batterien und Akkumulatoren wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, das örtliche Abfallwirtschaftsunternehmen oder die Deponie.
Hinweis: Lithiumbatterien können bei Beschädigung, Überhitzung oder unsachgemäßer Entsorgung eine Brand- oder Explosionsgefahr darstellen. Die darin enthaltenen Chemikalien können auch gesundheitsschädlich und umweltgefährdend sein.

RU: Знак, размещённый на изделии, указывает на то, что используемые в нём батареи или аккумуляторы не подлежат утилизации с бытовыми отходами. Такие отходы необходимо сортировать в соответствии с действующими нормативами. Использованные батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать в

несортированный мусор, так как они могут представлять опасность для окружающей среды и здоровья человека. Пользователи должны сдавать их в специальные пункты сбора, обеспечивающие возврат, переработку и безопасную утилизацию. За подробной информацией о местных правилах утилизации батарей и аккумуляторов обращайтесь в городскую администрацию, местную службу утилизации отходов или на полигон.
Примечание: Литиевые батареи могут представлять опасность возгорания или взрыва, особенно при повреждении, перегреве или неправильной утилизации. Химические вещества в их составе могут быть вредны для здоровья и окружающей среды.

IT: Il simbolo presente sul prodotto indica che le batterie o gli accumulatori in esso contenuti non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Tali rifiuti devono essere opportunamente differenziati secondo le normative vigenti. Le batterie e gli accumulatori esausti non devono essere gettati nei rifiuti indifferenziati, poiché possono costituire un pericolo per l'ambiente e la salute umana. Gli utenti devono utilizzare i punti di raccolta differenziata disponibili, che ne permettono il conferimento, il riciclo e lo smaltimento sicuro. Per informazioni dettagliate sulle norme locali di riciclo di batterie e accumulatori, contattare il proprio comune, l'azienda locale di gestione rifiuti o la discarica.
Nota: Le batterie al litio possono rappresentare un rischio di incendio o esplosione, soprattutto se danneggiate, surriscaldate o smaltite in modo non corretto. Le sostanze chimiche in esse contenute possono anche essere dannose per la salute e l'ambiente.

FR: Le symbole apposé sur le produit indique que les piles ou accumulateurs qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ces déchets doivent être triés conformément à la réglementation en vigueur. Les piles et accumulateurs usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés, car ils peuvent représenter un danger pour l'environnement et la santé humaine. Les utilisateurs doivent utiliser les points de collecte sélective disponibles, qui permettent leur retour, leur recyclage et leur élimination en toute sécurité. Pour obtenir des informations détaillées sur les règles locales de recyclage des piles et accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service local de gestion des déchets ou la décharge.
Remarque : Les piles au lithium peuvent présenter un risque d'incendie ou d'explosion, notamment si elles sont endommagées, surchauffées ou éliminées de manière incorrecte. Les substances chimiques qu'elles contiennent peuvent également être nocives pour la santé et l'environnement.

ES: El símbolo colocado en el producto indica que las baterías o acumuladores que contiene no deben desecharse con los residuos domésticos. Estos residuos deben ser clasificados adecuadamente de acuerdo con las normativas vigentes. Las baterías y acumuladores usados no deben desecharse con residuos no clasificados, ya que pueden representar un riesgo para el medio ambiente y la salud humana. Los usuarios deben utilizar los puntos de recogida selectiva disponibles, que permiten su devolución, reciclaje y eliminación segura. Para obtener información detallada sobre las normativas locales de reciclaje de baterías y acumuladores, comuníquese con el ayuntamiento, la empresa local de gestión de residuos o el vertedero.

Nota: Las baterías de litio pueden representar un riesgo de incendio o explosión, especialmente si están dañadas, sobrecalentadas o eliminadas incorrectamente. Las sustancias químicas que contienen también pueden ser perjudiciales para la salud y el medio ambiente.

NL: Het symbool op het product geeft aan dat de batterijen of accu's die erin zitten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid. Dergelijk afval moet op de juiste manier worden gescheiden volgens de geldende regelgeving. Gebruikte batterijen en accu's mogen niet bij het ongesorteerde afval worden gegooid, omdat ze schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Gebruikers dienen gebruik te maken van de beschikbare inzamelpunten voor gescheiden afval, waar ze kunnen worden ingeleverd, gerecycled en veilig verwerkt. Voor gedetailleerde informatie over lokale regels voor batterij- en accurecycling kunt u contact opnemen met uw gemeente, het lokale afvalverwerkingsbedrijf of de stortplaats.
Opmerking: Lithiumbatterijen kunnen brand- of ontploffingsgevaar opleveren, vooral als ze beschadigd, oververhit of onjuist verwijderd worden. De chemische stoffen erin kunnen ook schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu.

LT: Ant gaminio esantis simbolis reiškia, kad jame esančių baterijų ar akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Tokias atliekas būtina rūšiuoti pagal galiojančius teisės aktus. Naudotų baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti į nerūšiuotas atliekas, nes jos gali kelti pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. Vartotojai turėtų naudotis prieinamais rūšiavimo punktais, kurie leidžia juos grąžinti, perdirbti ir saugiai pašalinti. Išsamesnės informacijos apie vietos baterijų ir akumuliatorių perdirbimo taisykles kreipkitės į savivaldybę, vietinę atliekų tvarkymo įmonę arba sąvartyną.
Pastaba: Ličio baterijos gali kelti gaisro ar sprogimo pavojų, ypač jei jos yra pažeistos, perkaitusios arba netinkamai išmestos. Jose esančios cheminės medžiagos taip pat gali būti kenksmingos sveikatai ir aplinkai.

CS: Symbol umístěný na výrobku znamená, že baterie nebo akumulátory v něm použité nesmí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Takový odpad musí být tříděn v souladu s platnými předpisy. Použité baterie a akumulátory nesmí být vyhazovány do netříděného odpadu, protože mohou představovat riziko pro životní prostředí a zdraví lidí. Uživatelé by měli využívat dostupná sběrná místa, která umožňují jejich vrácení, recyklaci a bezpečnou likvidaci. Podrobné informace o místních pravidlech pro recyklaci baterií a akumulátorů vám poskytne městský úřad, místní odpadové hospodářství nebo skládka.
Upozornění: Lithiové baterie mohou představovat nebezpečí požáru nebo výbuchu, zejména pokud jsou poškozené, přehřáté nebo nesprávně zlikvidované. Chemické látky v nich obsažené mohou být také škodlivé pro zdraví a životní prostředí.

HU: A terméken feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a benne található elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ilyen hulladékot az érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell szelektíven gyűjteni. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat nem szabad a

vegyes hulladékba dobni, mivel azok veszélyt jelenthetnek a környezetre és az emberi egészségre. A felhasználóknak igénybe kell venniük az elérhető szelektív gyűjtőhelyeket, amelyek biztosítják a visszavételt, az újrahasznosítást és a biztonságos ártalmatlanítást. A helyi elem- és akkumulátor-újrahasznosítási szabályokról további információkat a helyi önkormányzattól, hulladékgazdálkodási vállalattól vagy hulladéklerakótól kérhet.
Figyelem: A lítium elemek tűz- vagy robbanásveszélyt jelenthetnek, különösen, ha megsérülnek, túlmelegszenek vagy helytelenül kerülnek ártalmatlanításra. Az ezekben lévő vegyi anyagok egészségre és a környezetre is károsak lehetnek.

RO: Simbolul afișat pe produs indică faptul că bateriile sau acumulatorii utilizați nu trebuie aruncați împreună cu deșeurile menajere. Aceste deșeuri trebuie sortate corespunzător, conform reglementărilor în vigoare. Bateriile și acumulatorii uzați nu trebuie aruncați la deșeuri nesortate, deoarece pot reprezenta un pericol pentru mediu și sănătatea umană. Utilizatorii trebuie să folosească punctele de colectare selectivă disponibile, care permit returnarea, reciclarea și eliminarea în siguranță. Pentru informații detaliate despre reglementările locale privind reciclarea bateriilor și acumulatorilor, contactați primăria, serviciul local de salubrizare sau depozitul de deșeuri.
Atenție: Bateriile litiu pot prezenta un risc de incendiu sau explozie, mai ales dacă sunt deteriorate, supraîncălzite sau eliminate necorespunzător. Substanțele chimice conținute pot fi, de asemenea, dăunătoare pentru sănătate și pentru mediu.

SE: Symbolen på produkten anger att batterier eller ackumulatorer som används i den inte får kastas tillsammans med hushållsavfall. Sådant avfall måste sorteras korrekt enligt gällande föreskrifter. Förbrukade batterier och ackumulatorer får inte slängas i osorterat avfall, eftersom de kan utgöra en fara för miljön och människors hälsa. Användare bör använda tillgängliga insamlingspunkter som möjliggör återlämning, återvinning och säker bortskaffning. För mer information om lokala regler för återvinning av batterier och ackumulatorer, kontakta din kommun, det lokala avfallsbolaget eller avfallsanläggningen.
Obs: Litiumbatterier kan innebära brand- eller explosionsrisk, särskilt om de är skadade, överhettade eller felaktigt kasserade. De kemiska ämnena i dem kan också vara skadliga för hälsan och miljön.

NO: Symbolet på produktet indikerer at batteriene eller akkumulatorene i den ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Slike avfall må sorteres i henhold til gjeldende forskrifter. Brukte batterier og akkumulatorer skal ikke kastes i usortert avfall, da de kan utgjøre en fare for miljøet og menneskers helse. Brukere bør benytte tilgjengelige returpunkter som tillater innlevering, gjenvinning og sikker avhending. For mer informasjon om lokale regler for resirkulering av batterier og akkumulatorer, kontakt kommunen, det lokale avfallshåndteringsselskapet eller avfallsanlegget.
Merk: Litiumbatterier kan utgjøre brann- eller eksplosjonsfare, spesielt hvis de er skadet, overopphetet eller feilaktig kastet. De kjemiske stoffene de inneholder kan også være skadelige for helse og miljø.

DK: Symbolet på produktet angiver, at de batterier eller akkumulatorer, der er anvendt, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Sådant affald skal sorteres korrekt i henhold til gældende regler. Brugte batterier og akkumulatorer må ikke smides i usorteret affald, da de kan udgøre en risiko for miljøet og menneskers sundhed. Brugerne bør benytte de tilgængelige indsamlingssteder, som muliggør returnering, genanvendelse og sikker bortskaffelse. For yderligere information om lokale regler for genanvendelse af batterier og akkumulatorer, kontakt din kommune, den lokale affaldshåndtering eller lossepladsen.
Bemærk: Lithiumbatterier kan udgøre en brand- eller eksplosionsfare, især hvis de er beskadigede, overophedede eller bortskaffes forkert. De kemiske stoffer i dem kan også være skadelige for sundhed og miljø.

FI: Tuotteeseen merkitty symboli tarkoittaa, että siinä käytettyjä paristoja tai akkuja ei saa hävittää sekajätteen mukana. Tällainen jäte on lajiteltava asianmukaisesti voimassa olevien määräysten mukaisesti. Käytettyjä paristoja ja akkuja ei saa heittää lajittelemattoman jätteen joukkoon, sillä ne voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Käyttäjien tulee hyödyntää käytettävissä olevia erilliskeräyspisteitä, jotka mahdollistavat niiden palauttamisen, kierrätyksen ja turvallisen hävittämisen. Saat lisätietoa paristojen ja akkujen kierrätyksestä ottamalla yhteyttä kuntaan, paikalliseen jätehuoltoon tai kaatopaikkaan.
Huom: Litiumparistot voivat aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran, erityisesti jos ne vaurioituvat, ylikuumenevat tai ne hävitetään väärin. Niiden sisältämät kemikaalit voivat myös olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle.

PT: O símbolo colocado no produto indica que as baterias ou acumuladores nele utilizados não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Este tipo de resíduo deve ser devidamente separado de acordo com a legislação em vigor. As baterias e acumuladores usados não devem ser descartados com resíduos indiferenciados, pois podem representar riscos para o meio ambiente e a saúde humana. Os utilizadores devem recorrer aos pontos de recolha seletiva disponíveis, que permitem a devolução, reciclagem e eliminação segura dos mesmos. Para mais informações sobre as regras locais de reciclagem de baterias e acumuladores, contacte a câmara municipal, a empresa local de gestão de resíduos ou o aterro sanitário.
Nota: As baterias de lítio podem representar risco de incêndio ou explosão, especialmente se estiverem danificadas, sobreaquecidas ou forem eliminadas de forma incorreta. As substâncias químicas que contêm também podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente.

GR: Το σύμβολο που βρίσκεται στο προϊόν υποδηλώνει ότι οι μπαταρίες ή οι συσσωρευτές που χρησιμοποιούνται σε αυτό δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα απόβλητα αυτού του τύπου πρέπει να διαχωρίζονται σωστά σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες και συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα μη διαχωρισμένα απορρίμματα, καθώς ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Οι

χρήστες θα πρέπει να χρησιμοποιούν τα διαθέσιμα σημεία συλλογής για την επιστροφή, ανακύκλωση και ασφαλή απόρριψή τους. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τοπικούς κανόνες ανακύκλωσης μπαταριών και συσσωρευτών, επικοινωνήστε με τον δήμο σας, τον τοπικό φορέα διαχείρισης αποβλήτων ή τον χώρο υγειονομικής ταφής.
Σημείωση: Οι μπαταρίες λιθίου ενδέχεται να παρουσιάσουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης, ειδικά αν υποστούν ζημιά, υπερθερμανθούν ή απορριφθούν λανθασμένα. Οι χημικές ουσίες που περιέχουν ενδέχεται επίσης να είναι επιβλαβείς για την υγεία και το περιβάλλον.

EE: Tootel olev sümbol näitab, et tootes kasutatud patareisid või akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Selline jäätmematerjal tuleb sorteerida vastavalt kehtivatele nõuetele. Kasutatud patareisid ja akusid ei tohi visata sorteerimata prügi hulka, kuna need võivad olla ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Kasutajad peaksid viima need spetsiaalsetesse kogumispunktidesse, kus neid saab tagastada, taaskasutada ja ohutult kõrvaldada. Täpsema teabe saamiseks kohalike patareide ja akude ringlussevõtu reeglite kohta pöörduge oma kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusettevõtte või prügilasse.
Märkus: Liitiumakud võivad kujutada endast tule- või plahvatusohtu, eriti kui need on kahjustatud, ülekuumenenud või valesti kõrvaldatud. Need sisaldavad kemikaale, mis võivad olla kahjulikud tervisele ja keskkonnale.

LV: Uz produkta norādītais simbols norāda, ka tajā izmantotās baterijas vai akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šāda veida atkritumi ir pareizi jāšķiro atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem. Izlietotās baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest nešķiroto atkritumu konteineros, jo tie var radīt apdraudējumu videi un cilvēku veselībai. Lietotājiem jāizmanto pieejamie šķirotās savākšanas punkti, kas nodrošina to nodošanu, pārstrādi un drošu iznīcināšanu. Lai iegūtu detalizētu informāciju par vietējiem bateriju un akumulatoru pārstrādes noteikumiem, sazinieties ar pašvaldību, vietējo atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu vai izgāztuvi.
Piezīme: Litija baterijas var radīt ugunsgrēka vai sprādziena risku, īpaši, ja tās ir bojātas, pārkarsušas vai nepareizi iznīcinātas. Tajās esošās ķīmiskās vielas var būt kaitīgas arī veselībai un videi.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Подробные условия гарантии доступны на сайте:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:
Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:
Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:
Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:
Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivuilla:
Os termos e condições pormenorizados da garantia estão disponíveis no sítio Web:
Οι λεπτομερείς όροι εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη σελίδα:
Üksikasjalikud garantiitingimused on kättesaadavad veebilehel:
Detalizēti garantijas nosacījumi ir pieejami tīmekļa vietnē:

www.lionelo.com

lionelo